

Schwindratzheim

Infos



*Spectacle
«Ecol'eau Zorn»
(juin 2011)*



Bulletin municipal n° 23
Janvier 2012

Editorial

FUKUSHIMA : Quand la réalité dépasse la fission...

Le désastre de Fukushima, dont plus personne ne parle aujourd'hui, va frapper l'imaginaire bien plus profondément que ne l'avait fait la catastrophe de Tchernobyl il y a 25 ans, instillant le doute jusque parmi les promoteurs d'une énergie nucléaire dont on nous a fait croire qu'elle était plus propre que les autres.

Or, nous savons désormais que l'impensable n'est plus impossible, même pour une nation japonaise réputée pour son sang-froid et sa technologie de pointe.

Il est cependant à craindre que ces questions environnementales pourtant universelles, passeront totalement au second plan dans les prochaines années, avant de s'estomper de plus en plus derrière les urgences d'une économie à bout de souffle.

En effet, la peur du chômage et d'une baisse du niveau de vie a relégué la question de l'énergie en... dernière position des thèmes majeurs qui préoccupent spontanément les Français à l'approche de la prochaine campagne présidentielle. L'environnement attendra nous dit-on et le recours aux énergies renouvelables est trop cher.

Alors, dans une France, forcément exemplaire dans ce domaine, (personne n'en doute) on célèbre à nouveau et sans nuance une réussite industrielle incontestable mais qui repose, il ne faut jamais l'oublier, sur la culture du danger.

Pourtant, le cas de conscience est simple, universel, presque enfantin : accepte-t-on, oui ou non, la présence de cette épée de Damoclès, suspendue au-dessus de nos têtes et surtout au-dessus de celles de nos descendants ?

Est-on vraiment décidé à laisser en héritage aux générations futures une terre empoisonnée, dont la survie économique serait conditionnée à l'acceptation d'un péril mortel ?

Peut-on vraiment bâtir un avenir à long terme sur des déchets mortels ? Sales ? Nuisibles ?

Et quid de la centrale de Fessenheim ?

Et la décharge du Rohrbach ?

Ces questions posent évidemment la question du risque et, plus généralement, de la difficulté pour chacun d'entre nous à agir dans un univers incertain.

Il est, en effet, aisé de constater que la notion de risque, relativement récente à l'échelle de l'histoire des sociétés, a pris, ces dernières années, une ampleur et des formes inédites.



Pendant des millénaires, en effet, la plupart des dangers auxquels pouvaient se trouver exposés les individus étaient souvent considérés au mieux, comme le fruit de la fatalité, au pire, comme une expression de la volonté divine. (Tempêtes, sécheresses, inondations, épidémies, guerres). Inutile donc de tenter de s'en prémunir.

A ce risque véritablement «naturel» s'est rajouté le risque écologique où l'activité humaine par contre est déterminante. : marée noire (Amoco Cadiz, Erika...), pollution atmosphérique (Bhopal, Seveso), contamination des sols (diffusion des nitrates).

Le développement de la société industrielle a vu apparaître aussi le risque professionnel lié aux accidents de travail puis aux maladies professionnelles.

La période plus récente a vu l'émergence au premier plan, dans deux registres différents, d'une part, du risque sanitaire (sang contaminé, vaches folles, grippe aviaire), d'autre part, du risque terroriste (11 septembre, attentats à Londres et Madrid).

Enfin, personne ne le contestera, une évolution générale des mentalités a conduit à une baisse de la tolérance au risque.

Ce qui était considéré auparavant comme un petit aléa dont on arrivait à se «sortir» tout seul, devient aujourd'hui un risque dont il serait inacceptable de laisser la charge à la seule victime.

Notamment au nom du principe de précautions qui s'impose parfois brutalement aux communes, tenues de se prémunir contre les risques potentiels, afin de réduire toutes marges d'incertitudes.

Qu'un panneau de basket s'effondre au cours d'un match, qu'un jeu défectueux occasionne la chute d'un enfant et, aussitôt, le maire risque de devoir s'expliquer devant la justice.

Comment ! Mon autorisation de travaux a été refusée ? C'est sûr, le maire m'en veut ! Abus de pouvoirs !

A moins tout simplement qu'il n'applique les dispositions de notre POS et l'un des 5000 textes, régulièrement mis à jour, modifiés, amendés contenus dans les 18 codes différents qu'il doit appliquer sous sa responsabilité...

Sommaire

3	Le mot du maire
4 et 5	Infos budgétaires
6 et 7	Citoyen à l'honneur
8 à 15	Retour en images sur 2011
16 et 17	Le fleurissement du village... un sourire extérieur
18 à 21	L'état civil
22 à 27	Les écoles
28 à 50	La dynamique de nos associations
51 et 52	Les paroisses de Schwindratzheim
53 à 57	Infos pratiques
58	La page écolo
59	Site internet de Schwindratzheim

Bonne Année 2012

Philippe OBRECHT

Responsable publication: Mairie de Schwindratzheim : Philippe OBRECHT
Comité de rédaction: Philippe OBRECHT, Brigitte BURGER, Mathieu DURINGER,
Charles MEHL, Norbert PONTA, Liliane SUTTER, Xavier ULRICH
Photos: Associations - Mairie - Hubert BERNHARDT - Jean-Paul FRIEDMANN
Conception, impression: Imprimerie SOSTRALIB - ☎ 03.88.51.51.70
Dépot légal: Janvier 2012
Par respect de l'environnement, ce document est imprimé sur du papier sans chlore PEFC



Le mot du maire

La crise est encore là et n'épargne pas les collectivités : notre commune connaît des dotations et des subventions revues à la baisse. Il s'agit donc d'adopter une ligne de conduite raisonnable, de gérer le budget communal avec rigueur et discernement et de répondre aux attentes des uns et des autres avec équité.

2011 a été une année riche en projets que je vous laisse découvrir dans ce bulletin communal. Parmi nos satisfactions : enfin la réfection des terrains de football, le renouvellement de l'éclairage public dans la rue de l'École, la modification du POS indispensable au démarrage de la Zone Est, la phase administrative avec appels d'offres et attribution des marchés pour la réfection des logements de gendarmerie qui débiteront dès février 2012, ainsi que la première «libellule» qui récompense notre engagement pour «Ma Commune sans pesticides». Autre couronnement de l'année 2011 : le magnifique spectacle que nos enfants de l'École Maternelle et Élémentaire nous ont offert en fin d'année scolaire : «Écol'eau Zorn», une expérience qui les aura marqués sans nul doute.

2012 s'ouvre à nous avec une réflexion de fond sur l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite. Elle englobera des travaux au Centre Culturel, à la Mairie et à l'École Élémentaire.

En mai dernier, j'ai retiré les délégations de 1^{er} adjoint à M. Klein Marc et le Conseil Municipal, dans une large majorité, a décidé de mettre fin à sa fonction. L'engagement de la nouvelle équipe municipale est fort

et clair, il représente un soutien précieux et une aide réelle pour le Maire. Ma charge de travail et de responsabilités est enfin partagée avec les Adjointes et la plupart des Conseillers Municipaux, décidés à œuvrer pour le bon fonctionnement et le bien-être de Schwindratzheim.

Les délégations des Adjointes sont réparties ainsi :

- M. Richert Christian chargé du suivi du personnel d'entretien et de service, des affaires comptables, du Plan d'Occupation des Sols, des affaires agricoles, de l'environnement et de la sécurité ainsi que des travaux communaux.
- M. Obrecht Philippe chargé de l'information communale et du fleurissement, de la liaison commune / bibliothèque, des affaires scolaires, de la vie associative, des fêtes et cérémonies.
- M. Ulrich Xavier chargé de la vie associative, fêtes et cérémonies, des travaux communaux et du site internet de la commune.
- M. Gross Jean-Nicolas chargé du sport et des équipements de loisirs, des travaux communaux, des affaires scolaires et du Plan d'Occupation des Sols.

Au nom du Conseil Municipal, je vous souhaite une année 2012 emplie de santé, de sérénité et de satisfaction. Qu'elle apporte, à ceux qui ont des difficultés, une lumière d'espoir.

Le Maire, Liliane SUTTER





Infos budgétaires

Budget communal

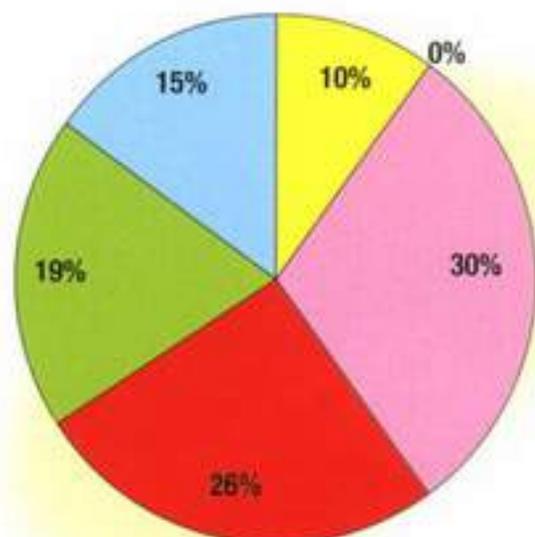
Budget réalisé 2010

Dépenses :	1 258 576,47 €
Recettes :	1 620 844,78 €
Excédent global :	312 268,31 €

Budget prévisionnel 2011

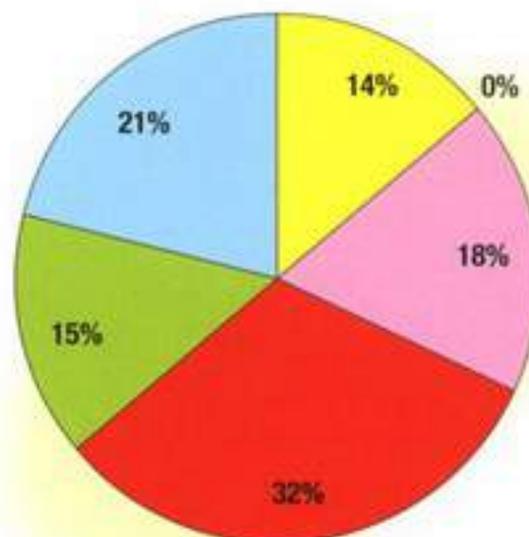
(équilibré en dépenses et en recettes)	2 595 240 €
dont fonctionnement :	1 342 439 €
dont investissement :	1 252 801 €

Recettes réelles 2010



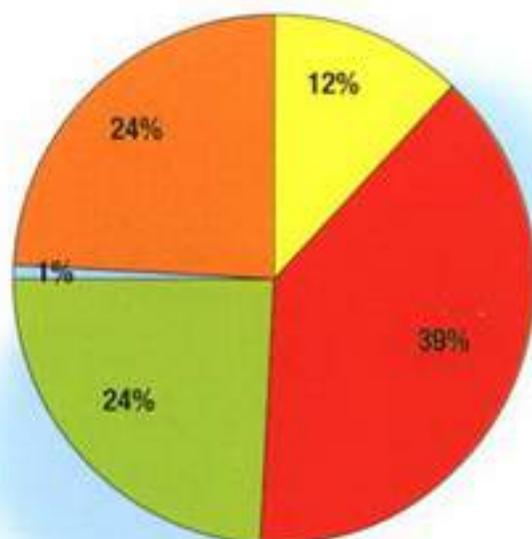
Participations et subventions	10%
Produit des emprunts	0%
Excédent reporté	30%
Taxes locales directes	26%
Dotations de l'État	19%
Autres recettes diverses	15%

Recettes prévisionnelles 2011



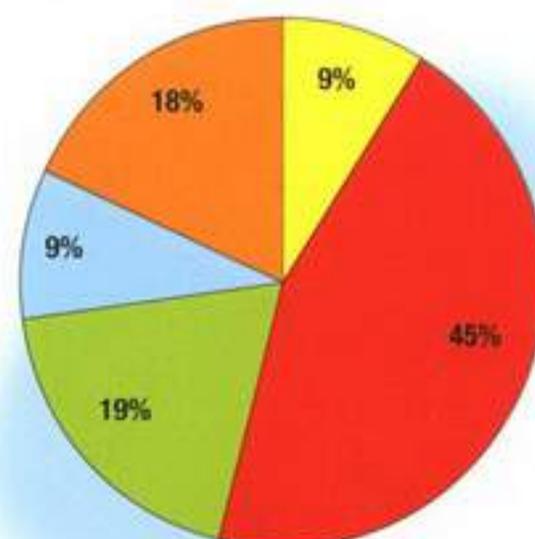
Participations et subventions	14%
Produit des emprunts	0%
Excédent reporté	18%
Taxes locales directes	32%
Dotations de l'État	15%
Autres recettes diverses	21%

Dépenses réelles 2010



Remboursement de la dette	12%
Travaux d'investissement	39%
Charges de gestion courante	24%
Autres charges diverses	1%
Charges de personnel	24%

Dépenses prévisionnelles 2011



Remboursement de la dette	9%
Travaux d'investissement	45%
Charges de gestion courante	19%
Autres charges diverses	9%
Charges de personnel	18%





Le Conseil Municipal de Schwindratzheim a présenté, en mars dernier et voté à l'unanimité, un budget 2011 équilibré sans recourir à une augmentation des taux d'imposition pour la taxe d'habitation, pour le foncier bâti et le foncier non bâti.

Pourtant, cette année encore, chaque contribuable a pu constater une nouvelle hausse de ses impôts.

Explications....

Fiscalité locale

Réforme de la taxe professionnelle et transfert de la taxe d'habitation.

Dans le cadre de la réforme de la taxe professionnelle, les impôts locaux ont été redistribués entre les collectivités.

Alors que jusqu'à présent, la taxe d'habitation était partagée entre la commune et le département, à partir de 2011, le département perd cet impôt (loi de finances pour 2011). La part qu'il percevait est dorénavant transférée aux communes (et intercommunalités).

Mais ce mécanisme a des conséquences non négligeables pour les ménages, notamment en matière de politique d'abattement différente entre les départements et les communes. Les départements avaient l'habitude d'accorder à certains ménages des abattements généralement plus élevés que ceux pratiqués par les communes. Avec la nouvelle réforme, certains contribuables pouvaient être perdants.

Pour éviter ce transfert de charges, le gouvernement a voté un amendement qui a pour but de neutraliser les trop fortes évolutions à la hausse comme à la baisse pour les contribuables mais qui de fait a un impact sur les montants des dotations que l'Etat verse aux communes. Les montants individuels de ces dotations sont également déterminés à partir de la différence entre le panier de ressources 2010 «avant réforme» et leur panier de ressources 2010 «après réforme» des communes. A priori, les foyers les plus modestes seront de toute façon épargnés, bénéficiant de mesures nationales (plafonnement de la taxe d'habitation en fonction de leurs revenus et exonérations).

Aussi les taux indiqués sur votre avis de taxe d'habitation pour la commune proviennent-ils de ce calcul de transfert **sans que la commune de Schwindratzheim ait voté une quelconque augmentation des taux pour 2011**. La commune n'ayant pas non plus voté d'exonérations spécifiques et, au vu de son panier de ressources 2010, elle n'a pas perçu de dotation complémentaire (DCRTP) mais au contraire a été prélevée de 144 055 € au titre du Fonds National de Garantie individuelle des Ressources (FNGIR).

N'oublions pas non plus, qu'indépendamment de toute décision sur les taux, les valeurs locatives évoluent d'année en année ; 2% par la taxe d'habitation de 2011.

Fiscalité de l'urbanisme

Lors de sa séance du 10 octobre 2011, le Conseil Municipal de Schwindratzheim s'est prononcé à l'unanimité, sur l'instauration de la taxe d'aménagement.

De quoi s'agit-il ?

La réforme de la fiscalité de l'urbanisme votée en 2010 remplace la taxe locale d'équipement et une dizaine d'autres contributions différentes par la seule taxe d'aménagement, applicable de plein droit dans les communes dotées d'un plan d'occupation des sols ou d'un P.L.U.

Cette taxe constitue une recette d'investissement, destinée à assurer le financement des équipements générés par le développement urbain de la commune.

Cette taxe est assise sur la surface de plancher des constructions, reconstructions ou agrandissements des bâtiments de toute nature, ainsi que sur certains aménagements particuliers.

La base imposable repose sur une valeur unique : 660 euros le m² en province, avec parfois un abattement de 50 % (logement social, 100 premiers m² des résidences principales, locaux industriels ou commerciaux non ouverts au public...).

Le taux de la part locale de la taxe d'aménagement peut être compris entre 1 et 5 % de la valeur des constructions déterminée de façon forfaitaire à partir de la surface de plancher autorisée.

Ensuite, sur ces bases, la collectivité locale appliquera le taux de taxe fixé.

Exemple : dans un secteur taxé à 5 %, pour la construction d'une résidence principale de 150 m² (garage inclus), la part communale sera taxée à 3.300 euros [(100 m² x 50 % + 50 m²) x 660 euros - 66.000 euros x 5 %].

A Schwindratzheim, ce taux a été fixé à 4 %.

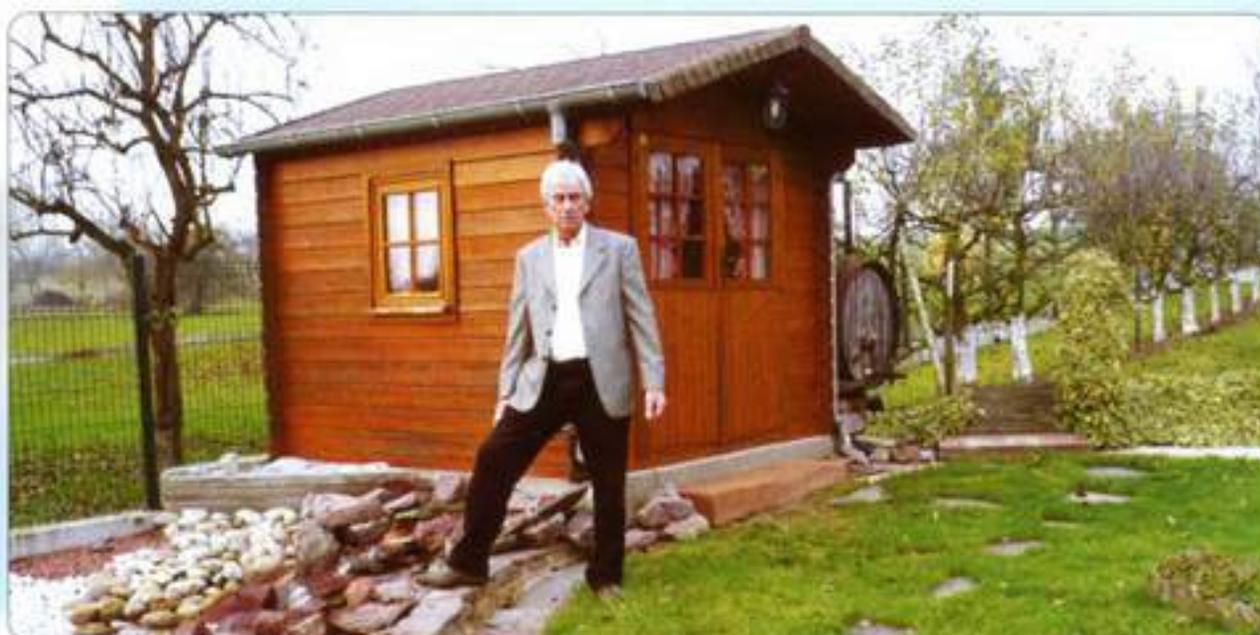




Citoyen à l'honneur

Jean-Pierre HAMM

Tout le monde à Schwindratzheim connaît Jean-Pierre Hamm et chacun a pu apprécier un jour ou l'autre son dévouement et sa fidélité. Deux qualités d'un homme qui a toujours vécu pleinement son engagement vis-à-vis des autres...



J'ai pu participer à la réfection des toits en ardoises de plusieurs clochers d'églises de la région. C'était un vrai plaisir, tout là haut, du matin au soir, avec une vue unique sur les alentours. Et puis, sans cesse, il fallait s'adapter aux difficultés et trouver toujours de nouvelles solutions.... Encore aujourd'hui, j'aime grimper sur les échafaudages et monter sur les toits.

Mais tu as tout de même fini par redescendre ?

Oui effectivement. Un début d'arthrose dans les genoux a fait que j'ai dû quitter le métier de couvreur et me reconvertir dans le métier d'installateur sanitaire. J'ai été embauché au GAZ de STRASBOURG sur un poste d'installateur sanitaire en février 1982. A titre privé, je me suis inscrit à la Chambre des Métiers et, en septembre 1982, je suis retourné à l'école tous les samedis pendant 3 ans pour passer le brevet de maîtrise d'installateur sanitaire. Après l'obtention de ce diplôme, en 1985, j'ai postulé et obtenu un poste de technicien. Après cela, j'ai gravi les différents échelons de la société pour finir comme cadre technique et responsable adjoint d'un service de 60 personnes.

Revenons à Schwindratzheim. Il me semble que tu es très engagé depuis longtemps dans la vie associative du village ?

Tu as raison. Je côtoie les habitants de Schwindratzheim depuis 1970 et très tôt, des associations m'ont sollicité. Mais mon premier engagement dans la vie associative date de 1981 où j'ai rejoint l'Association des Producteurs de Fruits. J'y étais trésorier de 1982 à 1996 et tu vois 30 ans après, j'en suis toujours membre.

Tu étais également au comité de l'A.C.S.S ?

De 1983 à 2010 j'ai été au comité de l'A.C.S.S. et j'en ai assuré la Présidence de 1987 à 2002. C'est en 1988-1989 que nous

avons réussi à convaincre le Conseil Municipal de l'époque de la nécessité de construire une salle polyvalente pour les associations qui a été inaugurée le 29 juin 1991 et dont la gestion a été confiée à l'A.C.S.S. Je ne te cache pas qu'il a fallu inventer et trouver des solutions quant à la gestion et au fonctionnement de cette salle. La même problématique s'est rajoutée en 1998 pour le centre culturel, puisque la gestion de celui-ci a également été confiée à l'A.C.S.S.

Tu as aussi été engagé très tôt chez les sapeurs-pompiers ?

Oui, comme je te l'ai dit tout à l'heure, parmi les associations qui m'ont sollicité pour les rejoindre figuraient les pompiers. Mais je n'ai intégré le corps qu'en 1985 et j'ai été nommé secrétaire en 1986.

As-tu eu beaucoup de travail comme secrétaire ?

Comme dans toutes les associations, le secrétaire assure les convocations des membres, les P.V. des réunions et de l'A.G. J'ai aussi assuré le secrétariat du 110^e, du 115^e et du 120^e anniversaire du Corps et de toutes les manifestations de l'Amicale. A l'époque, le secrétaire avait aussi à gérer le fichier des pompiers en étroite collaboration avec le secrétaire de mairie. J'ai occupé ce poste jusqu'en janvier 2008.

Comment se passait la formation des pompiers à l'époque. Sans doute pas grand chose à voir avec aujourd'hui, non ?

Effectivement, à l'époque la formation était plutôt basée sur le volontariat, ce qui n'est plus le cas aujourd'hui. En ce qui me concerne, j'ai passé le brevet national de secourisme ainsi que le brevet de réanimation. J'ai également fait le stage de caporal et le stage de sergent.

Jean-Pierre, peux-tu me parler de ton enfance ?

Je suis né à Mittelhausen en 1953 et, comme tous les enfants de cette époque, je ne suis allé à l'école du village qu'à l'âge de 6 ans, puisque l'école maternelle n'existait pas en ce temps là. Tu imagines, en hiver nous étions de corvée dès 7h du matin, à tour de rôle, pour chauffer les salles avant le début de la classe. Et tout le monde trouvait ça normal. Je me demande si cela serait encore possible aujourd'hui... (sourire)

Et après l'école primaire ?

A partir de 1967, j'ai appris le métier de ferblantier-installateur sanitaire au Lycée Technique de Haguenau où j'ai obtenu mon Certificat d'Aptitude Professionnelle. Comme il n'y avait aucune liaison de transport en commun entre Mittelhausen et Haguenau, j'ai effectué mes trois années d'apprentissage en tant qu'interne. J'avais le droit de quitter le lycée le samedi pour pouvoir travailler en entreprise ou aider mes parents qui étaient agriculteurs. Ensuite après le service militaire, j'ai travaillé pendant 10 ans à Mommenheim, chez l'entreprise COU-ZI-FER où j'ai exercé mon métier d'installateur sanitaire et de couverture.

Le travail en hauteur ne te gênait pas ?

Non pas du tout. J'ai de la chance, je n'ai pas le vertige !





Quels étaient les moyens d'interventions à l'époque de ton engagement ?

Nous n'avions pas grand chose à l'époque par rapport à aujourd'hui. Nous avions une charrette à bras qui était une sorte de plateau où le matériel était stocké. Il fallait la tirer à plusieurs pour aller sur le lieu d'intervention ! C'est en 1993 que la commune a acheté un véhicule motorisé et c'est l'Amicale des Sapeurs-Pompiers qui a fait et financé l'aménagement de celui-ci.

C'est l'actuel véhicule rouge de la commune ?

Oui c'est celui-là.

Comment a été décidé l'implantation de l'actuel local d'incendie ?

C'est en 2000 que le Conseil Municipal a décidé le rattachement du Corps des Sapeurs-Pompiers de Schwindratzheim au groupement Nord et l'adhésion à l'U.T. de Hochfelden. Suite à cette décision, le Président du SDIS a visité les locaux d'alors. Le tour fut vite fait ! Nous n'avions qu'un garage qui était situé à côté de l'ancienne Poste...

Peux-tu rappeler en deux mots ce qu'est le SDIS et ses fonctions ?

Le SDIS est le Service Départemental d'Incendie et de Secours qui comporte un Corps Départemental de Sapeurs-pompiers (professionnels et volontaires) et des personnels administratifs et techniques. Ses

missions sont l'évaluation et la prévention des risques de toute nature (incendies, accidents, risques naturels). Sans oublier les secours d'urgence en général, la protection des personnes...

Et finalement, le projet a abouti en quelle année ?

C'est en 2002 que le projet de construction a été validé par le S.D.I.S. Cette décision a connu maints remaniements et fut effective en 2006. J'ai été désigné coordinateur des travaux entre le SDIS et la commune. C'est en 2008 que nous avons eu le plaisir d'inaugurer le nouveau bâtiment. Là aussi, j'ai passé environ 150 heures pour l'aménagement intérieur des différents locaux.

Tu étais également au Conseil Municipal ?

Oui, j'étais au Conseil Municipal de 1989 à 2008 et 1^{er} Adjoint au Maire de 1995 à 2008.

Tu avais donc assisté à la naissance de la Communauté de Communes ?

Oui, j'ai participé de très près à la création de la Communauté de Communes du Pays de la Zorn, puisque j'étais délégué auprès du Sivom de 1993 à 1997 puis auprès de la Com-Com jusqu'en 2008. L'intercommunalité fait partie de notre quotidien aujourd'hui, avec ses changements et ses transferts de compétence... Que de discussions au sein du Conseil Municipal ou dans celui de la Com-Com...

On a fait le tour de tes divers engagements ?

Non, pas tout à fait... Pour tout te dire, je suis également membre du Conseil d'Administration du Crédit Mutuel depuis 1987 et au Conseil d'Administration Groupama depuis 1995. Je suis également membre fondateur du comité de l'A.I.P.Z. pour lequel j'ai assuré la présidence de 2004 à 2008. Depuis mon service militaire, je suis également donneur de sang. J'ai effectué 95 dons à ce jour... Et, comme tu le sais, j'ai également deux nouvelles responsabilités au sein de la commune. Le Préfet m'a nommé délégué de l'administration au sein de la commission administrative, chargée de la révision de la liste électorale de la commune de Schwindratzheim. J'ai également accepté le poste de chef des opérations de secours du plan communal de sauvegarde de la commune de Schwindratzheim qui a été adopté à compter du 1^{er} janvier 2011 par le Conseil Municipal et le Préfet.

Comment es-tu arrivé à gérer toutes ces fonctions ?

C'est vrai que les journées étaient très occupées entre les différentes fonctions, mes responsabilités au travail et le quotidien de la maison. De nature, je récupère relativement vite, encore aujourd'hui je me couche après minuit et me lève vers 6 heures et cela depuis 25 ans. J'ai totalisé les différentes responsabilités que je viens d'énumérer et j'arrive à un total de 172 années en additionnant les principales. Mais notes-toi bien Philippe, je ne me suis jamais vanté de ce que j'ai fait, je fais plutôt partie de ceux qui retroussent les manches et attaquent le boulot. Là où j'ai un engagement je l'assume en totalité et ne fais pas de l'immobilisme.

Merci de m'avoir reçu.

Merci à toi.

Un autre habitant de Schwindratzheim distingué cette année...

Début 2011, Gérard WERNERT a été décoré de la médaille d'argent de Jeunesse et Sports lors d'une réception présidée au Conseil Général du Bas-Rhin par Guy Dominique KENNEL.





Retour en images sur 2011

Vœux 2011

C'est dans une salle comble que Madame le Maire a accueilli toutes les forces vives de la commune à l'occasion de la cérémonie des vœux de la municipalité, le 7 janvier 2011.



Les nouveaux arrivants, les membres des associations, les bénévoles du point lecture et de Caritas ainsi que toutes les personnes contribuant tout au long de l'année à la vie de la commune ont évidemment été associés à ces vœux et chaleureusement remerciés pour leur implication.

Les lauréats du concours de fleurissement se sont vus remettre un prix sous forme de bon d'achat qui permettra de préfinancer la prochaine floraison.

Les sportifs n'ont pas été oubliés :

Mentions spéciales pour les performances de Ilona Metz, vice-championne du Bas-Rhin poussine du 1 000 m et première au cross des collèges des sixièmes, Romain Weber et Bruno Böttcher, champions d'aïkido et l'équipe des vétérans du tennis club, vice-championne d'Alsace

A noter aussi 18 naissances pour 2010.

Osterputz 2011

**Plus de participants moins de déchets...
Opération réussie !**

Inscrite dans le cadre du programme de la semaine du développement durable, la deuxième édition du nettoyage de printemps aura mobilisé le samedi 9 avril dernier, 16 adultes et 17 jeunes.



Tous s'étaient donnés rendez-vous, devant le centre culturel de Schwindratzheim pour nettoyer les abords de la commune, notamment les 5 accès principaux menant au village, venant de Mommenheim, Waltenheim, Mutzenhouse, Hochfelden et de l'autoroute...

Le maire, Liliane SUTTER, a remercié l'ensemble des participants tout en soulignant qu'il était regrettable, une fois de plus, d'avoir à faire ce travail alors que deux déchetteries, l'une à Mutzenhouse et l'autre à Bossendorf, se trouvent à proximité du village !

Chaque équipe, 2 ou 3 adultes encadrant 3 ou 4 jeunes, a soigneusement ramassé les déchets présents dans les fossés et les bords de la route et les a triés sur place.

À la fin de l'après-midi, 450 kilos de déchets de tous ordres ont été pesés et acheminés à la déchetterie de Bossendorf ; soit environ la moitié par rapport à l'année dernière.

C'est bien mais c'est encore trop !

Tout le monde espère bien sûr qu'en 2012, la quantité des détritrus aura encore diminué !





Cérémonie du 8 mai

La commémoration de l'armistice du 8 mai 1945, aura été l'occasion pour Liliane Sutter d'honorer la mémoire des victimes civiles et militaires et, surtout, de rappeler à tous la chance qui est la nôtre de pouvoir vivre libres, dans un pays en paix.

Célébration de la Fête Nationale : traditions et modernité

Cette année, le traditionnel défilé du 13 juillet a été reporté au 14 juillet. Le cortège emmené par la Société de musique Concordia, composé du conseil municipal, des sapeurs-pompiers, des représentants de la gendarmerie et des associations s'est rendu au monument aux morts pour le dépôt de gerbe.

L'occasion pour Liliane Sutter, de rendre hommages aux victimes du conflit et de mettre à l'honneur trois membres méritants du corps des sapeurs-pompiers du village :

- Monsieur Jean-Pierre HAMM
- Monsieur Norbert PONTA
- Monsieur Marc BERNHARDT



La suite de la journée était consacrée au "Vide grenier" organisé par l'association "In Schwingelse", secondée par l'Amicale des Sapeurs-Pompiers qui a assuré une partie de la restauration.



A la tombée de la nuit, un lâcher de montgolfières tricolores et lumineuses a éclairé le ciel de la localité. Les bénéfices de la vente ont été versés à Caritas.





Retour en images sur 2011

Inauguration des travaux de réfection du groupe scolaire de Schwindratzheim



L'inauguration officielle des travaux de réfection du groupe scolaire de Schwindratzheim a eu lieu le 21 octobre dernier, en présence de l'Inspecteur d'Académie M. Philippe Daney de Marcillac, de l'équipe pédagogique des deux écoles, d'enseignants retraités, de parents et, bien sûr, de tous les enfants. Tous ont salué la nécessité et la qualité des travaux qui visaient à moderniser un bloc sanitaire qui datait de 1961 et de procéder également à la réfection du préau et des clôtures. Pari réussi ! Et budget maîtrisé, puisque les travaux d'un montant total de 401 500 € ont été subventionnés à hauteur de 96 150 € au titre de la DGE (dotation globale d'équipement).



Arrivée de Sophie à la mairie



Lors de la séance du 5 décembre dernier, le Conseil Municipal a autorisé Isabelle Ziller à travailler à 80 % à compter du 2 janvier 2012. Compte tenu de cette diminution du temps de travail, et afin d'assurer le fonctionnement de l'administration communale dans de bonnes conditions, eu égard à la charge de travail quotidienne, le conseil municipal s'est également prononcé en faveur de la création d'un emploi permanent d'adjoint administratif de 2^e classe à temps non complet à raison d'un mi-temps à compter du 1^{er} janvier 2012. Ce poste sera pourvu par M^{me} Sophie MEYER qui assure actuellement le remplacement de M^{me} Isabelle ZILLER dans le cadre de son congé de maternité. Le travail de M^{me} MEYER a donné entière satisfaction lors des missions à durée déterminée successives et a confirmé son souhait de vouloir intégrer l'équipe administrative en place aux conditions définies.





Retour en images sur 2011

Les travaux en 2011

Les compétences et le savoir-faire de Dany Metz, Armand Muller et Dominique Munch permettent à la commune d'effectuer un très grand nombre de travaux en régie, c'est-à-dire en ne faisant pas appel à des entreprises extérieures.



Remise en peinture des couloirs



Pose de nouveaux rideaux



A l'école

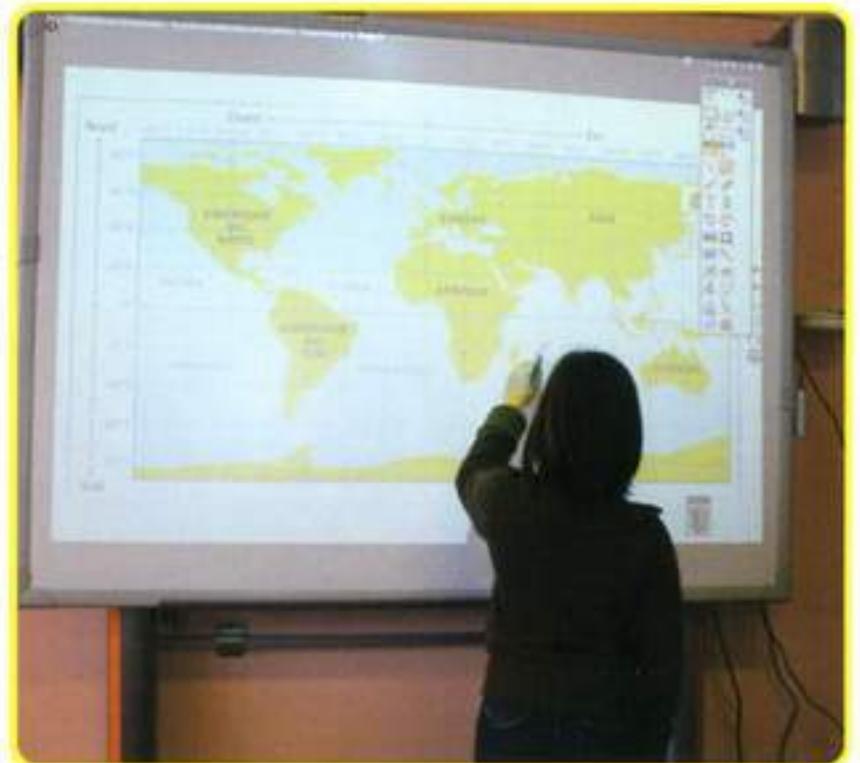
C'est le cas pour les travaux de peinture du deuxième étage de l'école primaire qui ont été réalisés cet été ainsi que le remplacement des rideaux dans les salles de classe.

Un nouveau TBI (Tableau Blanc Interactif) dont l'école a été dotée a également été installé dans la salle de Madame Lux.



Eclairage public

Cette année encore, la municipalité a poursuivi ses efforts d'investissement afin de procéder au remplacement de luminaires devenus obsolètes, voire dangereux en raison de la rouille dans la rue de l'École. Montant des travaux : 44 000 €.



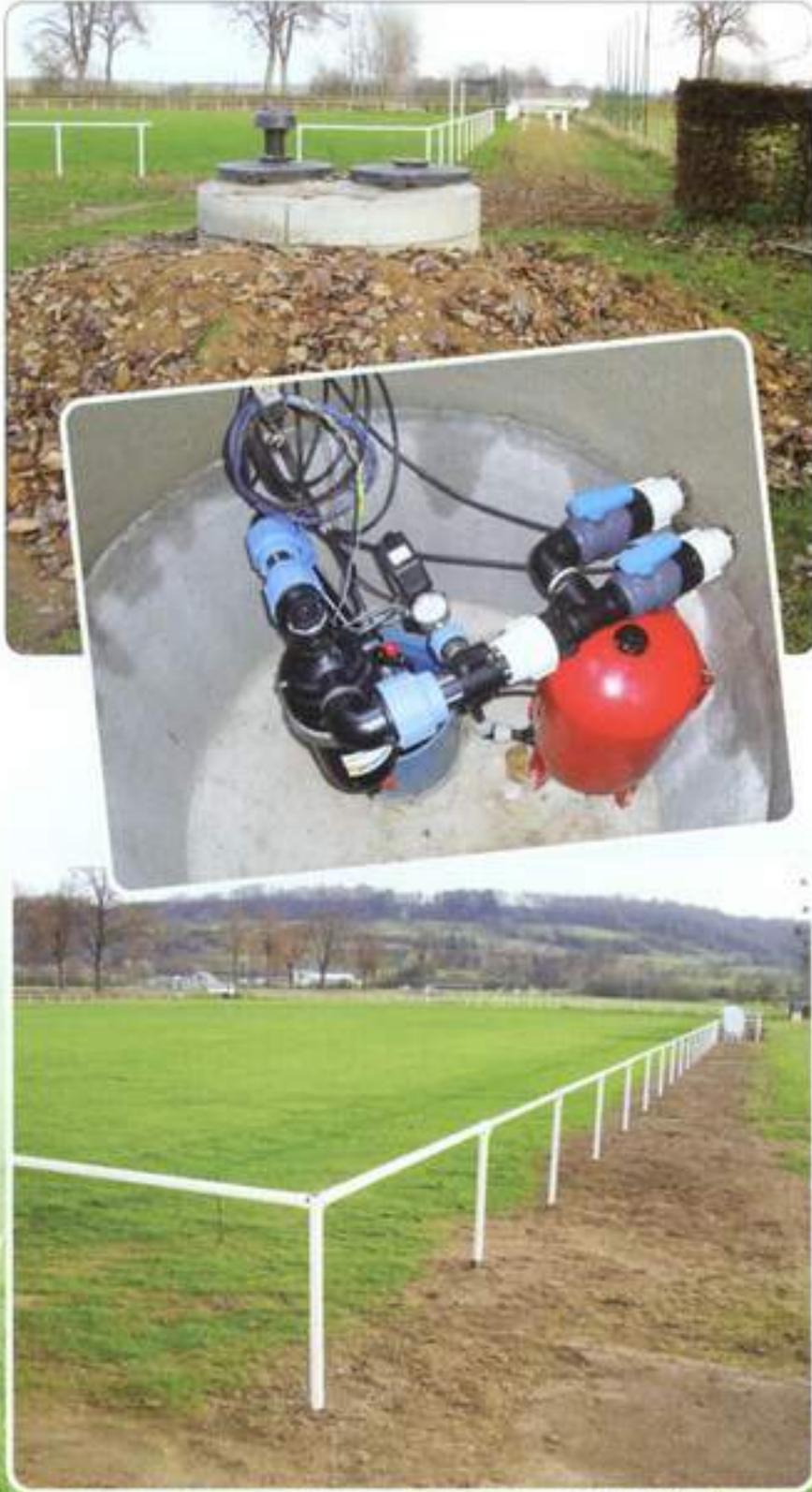
Installation du tableau blanc interactif (TBI)





Retour en images sur 2011

Terrains de football... enfin les travaux !



Depuis plusieurs années, la rénovation et la mise aux normes du terrain d'honneur du Football-Club de Schwindratzheim, ont fait l'objet de nombreux débats dans la commune, notamment lorsque l'équipe première du club évoluait en division d'honneur, le plus haut niveau régional. Cependant, ce projet était un peu tombé dans l'oubli suite aux différentes rétrogradations du club. Puis, après les élections municipales de 2008, le sujet a été remis à l'ordre du jour. Et c'est ainsi que la municipalité a planifié un budget de 150.000 € dans le contrat de territoire. Mais le dossier s'est retrouvé dans une impasse par manque de réalisme, de cohérence et de garanties du club local quant à sa participation financière.

Repris en main par Jean-Nicolas Gross, un projet concret et réalisable d'un point de vue financier, a vu le jour durant le premier semestre 2011 et, ce après des mois de travail et de débats contradictoires afin de préparer le dossier. Ce projet qui a obtenu l'adhésion unanime du conseil municipal le 16 août dernier, est entré dans sa phase active 3 jours après. Dès lors, différentes entreprises se sont succédées pour réaliser les travaux suivants :

- Création d'un puits
- Terrassement
- Installation d'un arrosage automatique sur les deux terrains
- Agrandissement du terrain d'honneur et régénération des deux pelouses
- Installation de nouvelles main-courantes sur les terrains
- Installation de quatre nouveaux buts
- Mise en place d'abris de touche pour le terrain d'honneur
- Mise en place d'un pare-ballon pour le terrain d'honneur.

Les travaux prévus pour 2011 se sont terminés fin novembre et ceux dits «de finition» seront effectués durant le printemps prochain. Enfin, il nous faudra attendre que la nature fasse son œuvre. Ainsi, les installations devraient de nouveau être opérationnelles au mois de mai.

Pour financer le projet qui ne devrait pas dépasser les 115.000 € HT, la commune a fait une demande de subvention auprès du Conseil Général. Celui-ci participera à hauteur de 30 % sur la majeure partie des travaux. Le FCS qui est le demandeur mais aussi l'utilisateur principal des deux terrains, contribue au projet, à hauteur de 30 % (cf grille des subventions aux associations votée en 2008). Le puits, complètement indispensable à un arrosage économique et à un entretien durable des deux terrains, a été pris intégralement en charge par la commune.

Le FCS a contribué à l'économie du projet en démontant les anciennes main-courantes. La commune compte sur la pérennisation de l'esprit du bénévolat pour l'entretien des terrains rénovés et la possibilité sur la durée d'une pratique agréable du football à un bon niveau.

Rendez-vous à l'été 2012 pour l'inauguration.





Retour en images sur 2011

La commune de Schwindratzheim à l'honneur

C'est en présence de Philippe Richert, Ministre chargé des Collectivités Territoriales, Président du Conseil Régional d'Alsace et de Paul Michelet, Directeur Général de l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse que s'est déroulée, le 3 octobre dernier à Barr, la cérémonie de remise de distinctions «Ma Commune Nature».

Une manière originale de valoriser les 71 communes alsaciennes engagées dans une démarche de réduction de l'utilisation des pesticides.

Elles se sont vu remettre une, deux ou trois libellules en fonction du degré de mise en œuvre de la démarche «zéro pesticide».

La commune de Schwindratzheim, représentée par son 1^{er} adjoint Christian Richert et Dany Metz s'est vue remettre sa première libellule.



Pourquoi une libellule ?

Cet insecte est un symbole de la bonne santé des milieux humides. On trouve des libellules près des cours d'eau et des étangs lorsqu'une certaine qualité de l'eau est préservée.



C'est un animal fragile et élégant, un des innombrables trésors de la biodiversité en Alsace.

Pourquoi la commune de Schwindratzheim se mobilise ?

Les pratiques de désherbage des voiries et d'entretien des espaces communaux, peuvent gravement dégrader la qualité des ressources en eau si elles sont effectuées avec des produits chimiques.

De plus, les stations d'épuration ne sont pas conçues pour traiter les produits phytosanitaires et leurs produits de dégradation et ces produits se retrouvent tôt ou tard dans le milieu naturel.



Changer de point de vue

La présence d'herbes folles au bord de voiries ou de fleurs sauvages dans les espaces verts va parfois de pair avec le changement des pratiques.

La perception de chacun doit évoluer pour une meilleure acceptation de ces végétaux dans nos paysages, signes d'une meilleure prise en compte de la qualité des eaux de surface et des eaux souterraines. Ces herbes qui poussent spontanément ne sont donc pas si mauvaises !

Et moi, que puis-je faire ?

Les alternatives à l'utilisation de produits phytosanitaires sont variées et peuvent être pratiquées par tous.

Voici quelques exemples concrets :

- Tondre moins court le gazon, laisser de la place aux zones plantées en prairie ou non fauchées...
- Choisir des plantes locales, souvent plus résistantes car adaptées au climat
- Utiliser du paillage au pied des arbustes et des plantes en massif afin de limiter la pousse des herbes folles
- Effectuer un désherbage mécanique avec un couteau, une binette ou un sarcloir
- S'équiper en matériel de désherbage thermique si nécessaire
- Privilégier des variétés de plantes moins fragiles, nécessitant moins d'entretien
- Associer différentes plantes entre elles afin de renforcer leur résistance aux maladies
- Recourir à des moyens de lutte biologique, par exemple : le purin d'orties, la bouillie bordelaise.





Retour en images sur 2011

Repas des aînés dimanche 11 décembre 2011



Le doyen du village, M. Charles REINHARDT qui fêtera ses 95 ans en 2012.

Ils étaient 144 !

Une première au Centre Culturel, devenu trop étroit pour accueillir toutes celles et ceux qui ont répondu à l'invitation de la municipalité à cette heureuse tradition du repas des aînés.

Après avoir accueilli l'ensemble des invités et salué M. Fischbach Maire Honoraire, Liliane Sutter proposait aux invités d'avoir une pensée pour tous ceux qui ne pouvaient être présents ce jour-là.

Après un copieux repas servi par les membres du Conseil Municipal, toute l'assemblée a pu profiter d'une «consultation médicale collective» (conseils de préventions sanitaires) dispensée par le Docteur Claude Weiss et des traditionnels «wetze» de Jean-Jacques DUTT.

Les chants de Noël ont clos cette après-midi festive et divertissante.





Le fleurissement du village... un sourire extérieur

Petit ou grand, chacun s'est un jour amusé à écrire un poème dans lequel les initiales de chaque vers composent un mot nouveau qui, généralement, se rapporte au sujet du poème.

(Cette figure de style s'appelle un acrostiche)

En voici un :

Fleur des champs ou des jardins
La beauté tu représentes bien
Et nous enivre, ton parfum
Une beauté pourtant si fragile
Réprésente à quel point tu es fragile...

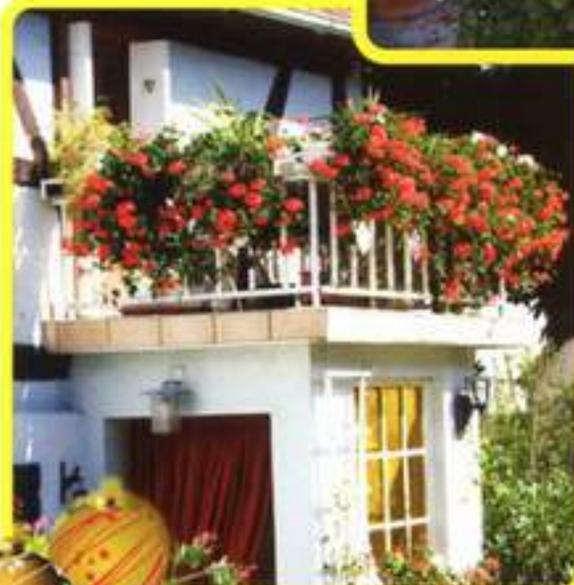


Comme l'an passé, les membres de la commission-fleurissement ont décidé de maintenir le nombre de lauréats à 30, en les répartissant en 3 catégories en fonction des suffrages obtenus.

Certains d'entre eux ont fait l'unanimité !

La traditionnelle cérémonie des vœux, organisée par la municipalité le vendredi 6 janvier à 20h au Centre Culturel de Schwindrathheim, sera l'occasion de récompenser chacun des lauréats et de les remercier d'embellir à leur façon notre cadre de vie.

Un grand merci également à nos ouvriers municipaux pour leur travail et leur disponibilité.





Les lauréats de l'année 2011

1^{re} catégorie

EBER Marie-Odile
KELLER Jean-Paul
KOPF Bernard
PFISTER Jean-Claude

11, rue Lamartine
8, impasse des Tilleuls
24, rue de la République
3, rue Lamartine

2^e catégorie

BERGMANN Line
CAMUS-FURDERER Albertine
ECKMANN Jacques
FINITZER André
FISCHER Roger
GROSS Alfred
HOERTH Eugène
HORN Thierry
MARX-WALTER Marie-Claire
RAHM Yvonne
SIEGEL Sophie
WALTER Jean

10, rue De Gaulle
27, rue de la République
10, rue de la Zorn
13a, rue Leclerc
14, rue Molière
7, rue Louis Pasteur
3, impasse des Tilleuls
9, rue du Moulin
5, rue Albert Schweitzer
6, rue de la République
7, rue Lamartine
6a, rue Leclerc

3^e catégorie

BAERST Hervé
BALTZER Charles
DEBES Bernard
GOETZ Charles
GROSS Adolff
JUCHS Henri
REINBOLD Simone
SCHAEFFER Robert
SCHMID Jean-Paul
SCHMIDT Patrick
STRUB Patrice
WEISSBACH Brigitte
WITTERSHEIM Mario
WITZ Richard, KRAEHN Monique

13, rue des Vergers
19, rue de la Zorn
5, impasse des Tilleuls
10, rue de la République
13, rue des Vosges
38A, rue de la Zorn
21, rue des Vosges
5, rue Louis Pasteur
23, rue de l'Église
14, rue de l'Église
20, rue de la République
11, rue Wegweiser
6, rue Albert Schweitzer
4, rue Wegweiser





L'état civil

Les naissances



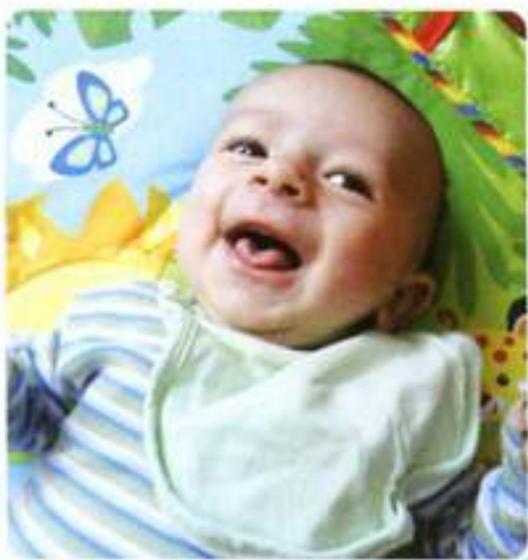
DAUB Lisa
2 décembre 2010
fille de *Matthieu et Caroline*
22 rue de la Zorn



GUITTON Timothée
27 janvier 2011
fils de *Laurent et Véronique*
34 rue de la Zorn



FALLETI Manon
10 février 2011
fille de *Caroline*
20 a rue de l'Eglise



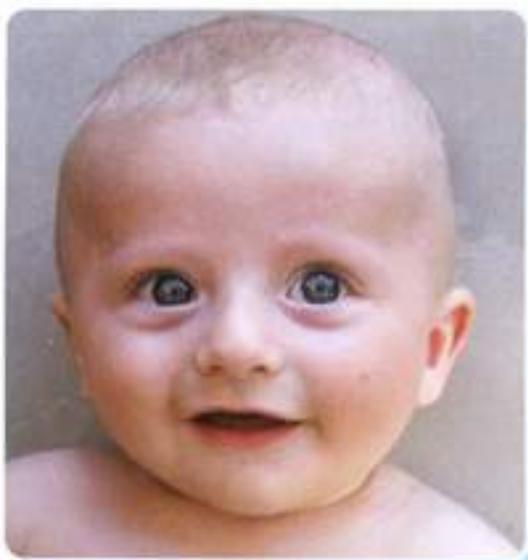
HUBER Thomas
3 mars 2011
fils de *Frédéric et Suzy*
14 rue Victor Hugo



COSKUN Yasin
7 mars 2011
fils de *Murat et Betül*
3 impasse de l'Ange



KLEIN Amélie
3 avril 2011
fille de *Jean-Georges et Fanny*
Rue des Champs



MARTIN Léo
15 avril 2011
fils de *Gabriel et Alexandra*
23 rue de l'École



GEBHARDT Antoine
14 avril 2011
fils de *Valentin et Isabelle*
3 rue du Parc



BITZBERGER Tristan
19 mai 2011
fils de *Emmanuel et Vanessa*
4 rue Louis Pasteur





Les naissances



GRELL Axel
13 juillet 2011
fils de Eric et Bérengère
12 rue du Général de Gaulle



KLEIN Emma
25 juillet 2011
fille de Jérôme et Joëlle
19 rue de l'Eglise



GEMMERLE Clémence
30 juillet 2011
fille de Sébastien et Carole
26 rue du Général Leclerc



RICK Nolan
10 août 2011
fils de Cyrille et Audrey
34 rue de la République



GUERREIRO-DIEBOLD Lana
11 août 2011
fille de Jérôme et Céline
12 rue du Général de Gaulle



BUCHERT Enzo
14 août 2011
fils de Bernard et Aurélie
6 rue Victor Hugo



SCHOTT Romain
17 août 2011
fils de Vincent et Lauriane
16 a rue du Général Leclerc



KRAFT Théa
20 août 2011
fille de Delphine
10 rue des Vergers



WEIL Salomé
6 octobre 2011
fille de Jean-Daniel et Laetitia
17 rue des Champs





L'état civil

Les naissances



URBAN Cali
2 décembre 2011
fille de Thomas et Anne
3 rue des Vergers



Hugo THIEBAUT-GEORGE
10 décembre 2011
fils de Thomas et Amélie
6 rue des Hirondelles

Les mariages



GROSS Steve
♥ EURY Sandrine
13 août 2011 à Schwindratzheim



ROTH Régis
♥ FRIED Laetitia
10 septembre 2011 à Schwindratzheim



METZ Jean-Georges
♥ KRAUSE Isabelle
16 septembre 2011 à Schwindratzheim

Les décès



DEPARIS Cédric
né le 11 janvier 1992
décédé le 6 février 2011 à Strasbourg

DUB Charles
né le 21 octobre 1931
décédé le 22 avril 2011 à Haguenau

RICHERT Charles
né le 29 juin 1927
décédé le 3 mai 2011 à Saverne

BUCHI Henriette
née le 8 février 1935
décédée le 1^{er} juin 2011 à Schwindratzheim

KNITTEL Jeanne
née le 6 juin 1930
décédée le 11 juin 2011 à Haguenau

MULLER Raymond
né le 16 novembre 1945
décédé le 22 août 2011 à Schwindratzheim





L'état civil

Les noces d'or



STRUB Robert
♥ STRUB Christiane
04-02-1961 ♥ 04-02-2011
2 rue des Juifs



SCHOEFF Charles
♥ FURNSTEIN Anne
29-04-1961 ♥ 29-04-2011
15 rue du Général de Gaulle



ANTONI Marcel
♥ SCHAEFFER Marie-Louise
05-05-1961 ♥ 05-05-2011
5 rue du Général de Gaulle



PAULEN Alfred
♥ STURZEL Erna
23-06-1961 ♥ 23-06-2011
11 rue Albert Schweitzer



HARTER Charles
♥ HUSS Georgette
15-09-1961 ♥ 15-09-2011
4 rue de l'Eglise



HENNINGER Willy
♥ JACOB Marie
10-11-1961 ♥ 10-11-2011
11 a roue de Waltenheim



ZERBIB Raphaël
♥ FLAESCH Nicole
04-12-1961 ♥ 04-12-2011
2 rue des Vergers



EHLES Alfred
♥ LAPP Joséphine
29-12-1961 ♥ 29-12-2011
46 rue du Général Leclerc

Les noces de diamant



FAESSEL Lucien
♥ SCHMITT Alice
03-04-1951 ♥ 03-04-2011
12 rue Albert Schweitzer





Les écoles

École maternelle de Schwindratzheim

Une fermeture de classe, le départ de Monsieur Schaller pour l'école de Zinswiller, celui de Madame Schwartz pour l'école de Bouxwiller, celui de Madame Vonau pour la retraite, que nous lui souhaitons longue et heureuse : ainsi s'achevait l'année scolaire 2010/2011 après le très grand et beau spectacle Ecol'Eau Zorn donné par les classes des écoles maternelle et élémentaire !

Septembre 2011, que des nouvelles têtes ? Pas vraiment ! Mireille Mathern revient à l'école en tant que directrice après y avoir été remplaçante de mars 2006 à juillet 2010. Bérengère Chevaux a été nommée sur le poste d'adjointe. Nos «supers» Atsems, Fabienne Goetz et Françoise Juchs, en place à l'école depuis longtemps, nous assistent dans notre travail au quotidien. Fidèle au

La rentrée scolaire 2011/2012... du changement à l'école maternelle de Schwindratzheim



poste, Liliane Friedmann est notre amie et notre «mamie» de choc qui s'occupe bénévolement de la bibliothèque et de divers ateliers.

Maîtresse Bérengère s'occupe de la classe des Petits/Moyens comprenant 26 élèves et maîtresse Mireille s'occupe de la classe des Petits/Grands comptant 27 élèves. Deux classes avec des enfants de petite section ? Les petits représentent en effet presque la moitié de l'effectif total de l'école et il nous a semblé judicieux de les répartir dans les 2 classes. Nous avons 25 petits,

12 moyens et 16 grands, soit 53 élèves. La prochaine campagne d'inscription se déroulera fin mars / début avril et concernera les enfants nés en 2009.

Le projet d'école

L'école est engagée pour 3 ans dans un projet sciences intitulé «Découvrir le monde à travers l'expérimentation et l'observation». Cette année, les enfants observeront leur monde environnant et plus particulièrement les arbres de la cour. Ils effectueront également des expériences autour de l'eau. Dans ce cadre-là, les enfants auront l'occasion d'assister à trois spectacles donnés à l'école et répartis sur l'année : Ondeline, fille de l'eau, Perle et l'aventure de l'eau et L'arbre roux. La sortie de fin d'année clôturera ce premier volet sciences du projet d'école, mais chut... nous réservons la surprise aux enfants !

Quelques temps forts de ce début d'année...

Le challenge Jean-Louis Vincent

Cela fait quelques années que l'école maternelle participe à ce concours sportif inter-écoles organisé par la circonscription de Haguenau-Sud. Quatre épreuves composent ce concours : le but est de donner aux enfants la joie et le plaisir de faire du sport ensemble, de donner le meilleur de soi-même et d'apprendre le goût de l'effort.

Les 4 épreuves :

La chorale de l'école

Tous les vendredis après-midi, les enfants répètent ensemble un répertoire de chant. Les premiers chants appris ont été interprétés lors de l'inauguration du préau. Les enfants se sont produits également pendant le marché de Noël de Schwindratzheim.



Les entraînements faits tous les jours depuis le mois de septembre ont porté leurs fruits puisque l'école est 2^e de sa catégorie (catégorie école maternelle de la circonscription) et a obtenu un chèque-cadeau de 50 euros. La remise des prix a lieu le 5 décembre à l'école Saint Nicolas 1 de Haguenau.





La semaine du goût

A l'occasion de la semaine du goût, les enfants de l'école ont réalisé deux recettes : une soupe de potiron et des brochettes de fromages et de raisins. Dans le cadre de cette semaine, un goûter à thème a été proposé aux parents. Il permet de varier le goûter des enfants en fonction des jours de la semaine.



Préparation de la soupe de potiron et dégustation

Préparation de brochettes



Inauguration du préau

Les enfants de la maternelle ont participé à cette cérémonie en l'embellissant de leurs voix et en chantant «Je voulais dans mon cartable». Ils ont également interprété le chant «A l'école de Madame Nicole» avec les enfants de l'école élémentaire.

Le marché de Noël

Aidés par quelques mamans, les enfants ont bricolé activement de petits objets décoratifs de Noël (sets de table, bûchettes, petits sapins en bois) qui ont été mis en vente lors du marché de Noël de Schwindratzheim l'après-midi du 4 décembre.

Noël à l'école

Le 5 décembre, les enfants ont assisté à un spectacle de Noël «Le Père Noël est endormi», durant lequel il s'agissait de réveiller le Père Noël afin qu'il soit à l'heure le 24 décembre !

2012

Et pour bien démarrer la nouvelle année, les enfants assisteront le 6 janvier 2012 au Premier concert de l'ours Paddington au Palais de la Musique et des Congrès à Strasbourg.

Et 2012 réservera bien d'autres surprises aux enfants !!!

Nous tenons également à remercier ici très chaleureusement tous ceux qui, tout au long de l'année, apportent leur soutien à l'école en consacrant du temps aux enfants dans le cadre de l'école ou en s'investissant dans les différents projets menés.

Tous les enfants s'associent à nous pour vous souhaiter de très belles fêtes de fin d'année illuminées par le sourire de ceux que vous aimez et vous présenter tous nos vœux de bonheur, de santé et de réussite pour la nouvelle année !

L'équipe pédagogique de l'école maternelle





Les écoles

L'école primaire

Cette année, il n'y a pas de grands changements à constater au niveau de notre école élémentaire qui compte toujours quatre classes dans lesquelles sont répartis 93 élèves (chiffre en régression par rapport à l'année dernière).

Malheureusement, la suppression de la troisième classe de l'école maternelle commence aussi à faire ses effets à l'école élémentaire...

Ci-contre, la répartition des élèves par classe.

M^{me} GINTZ et M^{me} ZIMMERMANN s'occupent chacune d'une classe de CP/CE1, M^{me} LUX du CE2/CM1 et M. GITZ du CM1/CM2.

Avant de parler des projets de l'année scolaire en cours, revenons sur ce qui s'est passé au cours de l'année scolaire écoulée :

En décembre 2010, l'école a participé au Marché de Noël de l'association «In Schwingelse» en interprétant, avec les enfants de l'école maternelle, des chants de Noël issus du répertoire des chants scolaires et en proposant aux nombreux visiteurs de cette manifestation de se restaurer au stand tenu par la dynamique équipe des parents d'élèves.

Je tiens à remercier l'association «In Schwingelse» ainsi que M^{me} Marguerite GOETZ pour la mise à disposition de la cour de la ferme.

La répartition des élèves par niveau et par sexe				
Classes	Niveaux	Filles	Garçons	Total
CP-CE1 de M ^{me} GINTZ	CP	9	3	12
	CE1	6	5	11
	TOTAL	15	8	23
CP-CE1 de M ^{me} ZIMMERMANN	CP	6	7	13
	CE1	5	3	8
	TOTAL	11	10	21
CE2-CM1 de M ^{me} LUX	CE2	8	5	13
	CM1	3	7	10
	TOTAL	11	12	23
CM1-CM2 de M. GITZ	CM1	2	4	6
	CM2	6	14	20
	TOTAL	8	18	26
	TOTAL	45	48	93

Les activités de l'école s'articulent autour d'un nouveau projet d'école triennal qui s'intitule: «Découvrir le monde à travers l'expérimentation et l'observation.»



Les classes du cycle 3 ont participé avec succès au tournoi de handball organisé sous l'égide de l'USEP.

Ce fut un véritable raz de marée, puisque nos classes ont remporté toutes les coupes. Un grand merci à Frédéric LANG qui les a préparés.

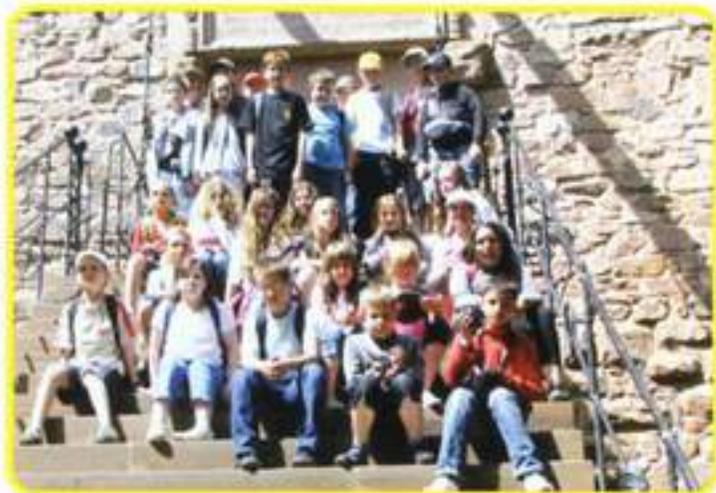
Les classes du cycle 2 ont participé à une rencontre de ballon chronomètre à Hochfelden.

En février, les classes du CP et du CM2 ont visité le Vaisseau, à Strasbourg : c'est une sortie qui est devenue traditionnelle car très enrichissante.



Visite au vaisseau





Sortie cycle 3 au Haut Koenigsbourg



Détail d'un manuscrit exposé à la bibliothèque humaniste de Sélestat

Les sorties de fin d'année ont mené les élèves du cycle 2 à Strasbourg pour assister à une représentation du cirque Arlette GRUSS. Les grands du cycle 3, quant à eux, se sont rendus à Sélestat, à la bibliothèque humaniste et au Haut Koenigsbourg.

Nous avons également participé, le 17 juin dernier au tournoi de football mettant aux prises les classes de cycle 3 des écoles du secteur : comme chaque année, tout s'est déroulé dans un excellent état d'esprit. Un grand merci à tous les bénévoles retraités, présents pour préparer le terrain et pour arbitrer, sans lesquels ce tournoi ne pourrait pas avoir lieu.



Tournoi de foot - Juin 2011

Et comment ne pas parler du point culminant de l'année scolaire écoulée : à savoir le spectacle «écol'eau zorn» que les enfants de nos deux écoles ont donné avec une maestria remarquable : ce fut un moment magique. Un grand merci aux enfants, aux parents, à tous les bénévoles, aux professionnels du spectacle, à la commune, à la communauté des communes, à l'AIPZ et à toutes les entreprises qui nous ont soutenus.

D'autres sorties sont planifiées pour cette année :

- Les classes du cycle 3 ont, dans le cadre du projet d'école et des activités scientifiques, déjà effectué une sortie dans la forêt de Brumath.
- Pour les sorties de fin d'année, nous n'avons pas encore arrêté notre choix.
- L'école participe à nouveau assidûment aux activités de l'Union Sportive de l'Ecole Primaire (USEP) : tournois de handball, de football (pour les cycles 3) une rencontre inter-écoles de jeu collectif (esquive ballon) pour les cycles 2.

- Les CP et les CE1 iront à la piscine durant le troisième trimestre. Toute l'école participera au cross de Hochfelden qui aura lieu le 1^{er} avril.



Cross USEP du 1^{er} avril

- Les heures d'aide personnalisée se poursuivent les mardis et les jeudis de 16h30 à 17h15 : les élèves concernés en tirent un bénéfice indéniable.

Nous tenons à remercier la municipalité qui ne lésine pas sur les moyens pour améliorer l'accueil des enfants ainsi que leurs conditions de travail : de nouveaux rideaux équipent nos salles de classes depuis la rentrée ; la salle multi fonction a également été dotée d'un grand lavabo permettant de laver le matériel d'art plastique.

Je tenais aussi à exprimer ma reconnaissance aux parents et grands-parents d'élèves pour leur engagement lors des kermesses et autres activités : leur engagement et leur état d'esprit sont exemplaires !

Merci aussi au FC SCHWINDRATZHEIM et à la commune pour la mise à disposition des terrains et du club house, au FC ZORNTHAL et à la Commune pour l'achat des coupes à l'occasion du tournoi de football.

Je réitère mes remerciements à la municipalité pour son écoute, sa disponibilité et son investissement au service de l'école et pour le bien-être de nos enfants.

Jean-Georges GITZ, *directeur de l'école élémentaire*





Les écoles

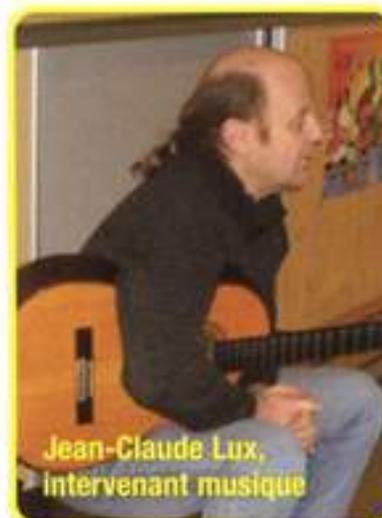
Spectacle de fin d'année

Cette fois, les élèves de l'école élémentaire se sont joints aux élèves de maternelle pour proposer au public un grand spectacle intitulé Ecol'eau Zorn. Fort des succès des années précédentes, le défi a été cette fois, de transformer la salle polyvalente de Schwindrathheim en salle de spectacle pour vous présenter ce projet... rien que ça. Pour ce faire, l'équipe enseignante a fait appel à une équipe de professionnels : Patrick Barbelin, metteur en scène connu et reconnu, et Jean Claude Lux, musicien de talent.

«Ecol'eau Zorn» aux airs de comédie musicale... un spectacle d'envergure...

Même pendant les vacances... Pendant les congés de printemps, lors du centre de Loisirs dédié à la préparation du spectacle, les élèves ont participé à la création des décors «éblouissants» (DNA du 5 juillet) avec l'aide des animateurs du service animation jeunesse du Pays de la Zorn. Une partie d'entre eux est aujourd'hui visible dans les couloirs de l'école élémentaire.

Les élèves jouent dans la cour des grands : ce spectacle a rencontré un véritable succès populaire. 1500 spectateurs, dont 300 scolaires ont répondu présents ! Autant dire que nos élèves sont de vraies stars ! Par ailleurs, les élèves ont sans doute développé de nombreuses compétences avec ce projet : esprit d'initiative, confiance en soi, développement personnel sans compter toutes les compétences scolaires travaillées en langage, littérature, culture et les domaines artistiques. C'est une formidable aventure humaine que petits, grands, jeunes et moins jeunes ont pu vivre tout au long de ces mois de préparation. Un tel projet n'aurait pu se réaliser sans le concours et l'énergie de tous. Nous tenons à remercier sincèrement l'ensemble des bénévoles, la municipalité de Schwindrathheim pour sa subvention et tous les autres mécènes qui ont permis que ce projet se réalise.



Jean-Claude Lux,
intervenant musique



Patrick Barbelin, intervenant théâtre et metteur en scène





Ecole de musique du Pays de la Zorn une année 2011 riche en émotions.

L'année scolaire 2010-2011 fut pour l'école de musique une année bien remplie, tant pour les élèves et leurs professeurs que pour le public, de plus en plus fidèle et de plus en plus nombreux à venir encourager nos artistes en herbe.

Forte de plus de 150 élèves et de 13 professeurs qualifiés, l'école, soutenue par son équipe de bénévoles, mais aussi par la commune de Schwindratzheim qui nous accorde depuis quelques années maintenant sa confiance (merci à vous, sincèrement, de laisser à la culture le droit d'exister), s'est mise en 4 pour nous offrir un calendrier de manifestations de grande qualité.

En plus des rendez-vous internes tels que l'assemblée générale (ponctuée par les interventions musicales des lauréats aux examens départementaux), la semaine d'auditions de classe ou encore la semaine redoutée des examens, l'école s'est offerte 2 rendez-vous inoubliables :

- Pour sa 6^e édition, le concert des professeurs a eu lieu le dimanche 13 février en l'Église Sts Pierre et Paul d'Hochfelden devant un public conquis. Le rendez-vous est d'ailleurs fixé au 12 février prochain pour la 7^e année, en espérant vous y retrouver nombreux !
- C'est ensuite sur la réalisation de l'audition-spectacle de fin d'année que tous nos artistes se sont concentrés, offrant le 17 juin dernier 2 heures de magie devant une salle archi-comble se laissant emporter par les musiques des films de Walt Disney. L'harmonie Concordia de Schwindratzheim a accepté notre invitation et a interprété pour l'occasion des incontournables du sujet (pirates des caraïbes, la petite sirène,...).



Je vous invite à consulter, dès à présent, le site de l'école : <http://web.me.com/sophiehagemann/> ou en tapant «école de musique du pays de la Zorn» sur votre moteur de recherche.



Pour cette nouvelle année scolaire 2011-2012, l'école de musique du Pays de la Zorn et environs a la joie de voir ses effectifs augmenter dans les classes d'instruments à vent (flûte traversière, saxophone, cor, trompette, clarinette) et ainsi de pouvoir envisager le renouvellement des ensembles d'harmonie, à moyen terme.

La programmation 2011-2012 sera tout aussi intense, avec, nous l'espérons, beaucoup d'émotions à partager avec vous. Comme les années précédentes, la commune de Schwindratzheim a subventionné l'inscription des élèves de moins de 18 ans à hauteur de 100,- €.

Pour tous renseignements, n'hésitez pas à contacter notre directrice, Sophie Hagemann au 06 300 555 73 - empz@numericable.fr





La dynamique de nos associations

Pour l'Association Culturelle et Sportive de Schwindratzheim, l'année 2011 aura été une année forte en investissements et rénovations. L'ACSS gère la salle polyvalente et le Centre Culturel.

Association Culturelle et Sportive de Schwindratzheim



Afin de bien comprendre les rôles respectifs de la commune et de l'ACSS concernant ces installations, il faut savoir que pour chaque salle les deux parties ont signé une convention de gestion. En synthétisé, l'on retiendra que la commune remplit ses obligations de propriétaire et l'association celles de locataire.

En 2011, dans une parfaite coordination, la commune a procédé à des travaux importants. Au Centre Culturel, elle a procédé au remplacement du chauffe-eau, du plafond de la cuisine et d'une pompe du circuit de chauffage. A la salle

polyvalente, elle a remplacé 3 panneaux radiants du système de chauffage à gaz. Une autre grosse dépense a permis le remplacement d'une plaque du sol en béton poreux.

De son côté, l'ACSS a procédé à l'achat de 15 nouvelles tables pour la salle polyvalente. En effet, le mobilier d'origine commence à montrer de graves signes d'usure. A la demande des associations sportives qui utilisent la salle polyvalente, l'ACSS s'est également dotée de mini gradins mobiles pouvant accueillir jusqu'à 36 spectateurs.



Mini gradins mobiles

Nettoyage complet des chenaux et gouttières

Durant l'été, une vingtaine de bénévoles issus des associations qui composent l'ACSS ont procédé bénévolement à un nettoyage de grande ampleur de la salle polyvalente. Ils en ont profité pour un grand rangement, de petites réparations mais aussi un nettoyage complet des chenaux et gouttières.

A la rentrée, le Club de danse Country a annoncé sa dissolution. Nous ne pouvons que regretter cette disparition par manque de bénévoles d'encadrement. Il arrive malheureusement trop souvent que la survie d'une association ne tienne qu'à l'engagement et la conviction de rares bénévoles.

Mais d'autres bonnes nouvelles et innovations ont agrémenté l'année. Deux salons ont vu le jour : celui de l'habitat au printemps et celui du mariage à l'automne. Les deux seront reconduits en 2012 et enrichis d'un salon de la broderie (voir calendrier des manifestations).

L'évènement de l'année aura été le spectacle des enfants des deux écoles dans le cadre des Zorn'O'Folies. Encadrés par un professionnel, ils sont montés sur les planches devant un public qui avait pris place sur des gradins loués pour l'occasion. En plein été, grâce à l'aide précieuse du Service Animation Jeunesse de la Communauté de Communes la salle polyvalente s'est métamorphosée en salle de spectacle. De quoi donner de nouvelles idées de manifestations !

Pour une autre première, grâce au soutien de la CCAS (Commission Communale de l'Action Sociale), l'antenne CARITAS a organisé à la salle polyvalente son premier festival musical solidaire.



Le 30 novembre, la cinquantaine de participants à l'Assemblée Générale a procédé à l'élection pour 3 ans de son comité.

Au nom de ce comité, je vous souhaite une excellente année 2012 sportive et culturelle.



Le Président de l'ACSS : Xavier ULRICH





La dynamique de nos associations

Association d'Aïkido du Pays de la Zorn

L'Aïkido est une discipline de défense idéale, pratiquée majoritairement à mains nues, face à un ou plusieurs adversaires, armés ou non.

En dépit de ses racines martiales, son enseignement apprend à ne pas répondre aux attaques par la violence, le but n'étant pas la victoire du pratiquant sur ses agresseurs, mais la victoire conjointe des deux parties sur la violence. Pour ce faire, l'Aïkidoka apprend à détourner l'énergie de son adversaire jusqu'à provoquer son déséquilibre et le faire chuter, lui démontrant ainsi l'inutilité de ses attaques sans porter atteinte à son intégrité physique. L'Aïkido exclut toute violence de la part de celui qui le pratique ; il permet ainsi d'apprendre à gérer son stress, son angoisse, sa propre agressivité et de développer une mentalité favorisant la communication et une gestion harmonieuse des situations difficiles de la vie quotidienne.

De manière simplifiée, l'Aïkido peut être défini comme « **du zen en mouvement** ».

Cette discipline est ouverte à toutes et à tous, quels que soient l'âge, le sexe, la taille et le gabarit. C'est dans la bonne humeur et une grande convivialité que se déroulent les cours où se retrouvent des hommes et des femmes d'univers très différents, chacun motivé par la connaissance et la maîtrise de ses

capacités mentales et physiques. Le dépassement de soi et la progression se font à un rythme personnel, sans contrainte et en



fonction de son propre investissement. De fait, il n'y a pas de rivalité ou de jalousie sur le tapis, le respect de ses partenaires étant bien plus prolifique (y compris en termes de progression dans la discipline) que le désir de réussite immédiate.

En tant qu'art purement défensif, l'Aïkido n'a pas de sens en termes compétitifs ; d'une part parce que la quête d'une défense parfaite défavorise naturellement l'agresseur, d'autre part parce que les notions de vainqueur et de vaincu vont à l'encontre de sa philosophie. Ceci ne nous empêche pas de retrouver les pratiquants d'autres dojos dans des manifestations de plus grande ampleur que les entraînements réguliers, qui nous permettent de partager notre passion dans une très bonne ambiance, d'échanger avec d'autres pratiquants et de découvrir l'approche riche en enseignements d'autres professeurs. En plus de participer à ces mouvements, l'association organise régulièrement ses propres stages le week-end (3 durant l'année passée) et, une fois par an, un stage international d'une semaine.

Notre association, fondée juin 2007, compte à ce jour 21 adhérents, avec 7 adolescents (dont 2 filles). Cette année, nous sommes fiers d'annoncer le passage de grade de Clément (5^e kyu), Nicolas B. (5^e kyu), Thomas (4^e kyu) et Romain (1^{er} kyu). Nous avons également eu l'heureuse surprise de recevoir la visite de Patrice, Aïkidoka migrant en provenance de Rouen, dont l'objectif est de raffiner sa pratique en visitant pas moins de 100 dojos différents cette année ; nous sommes honorés de son passage. Enfin, nous avons renouvelé notre comité directeur en septembre dernier, élisant Jean Aron comme nouveau président.

Les cours et stages ont lieu à Schwindratzheim, dans un dojo structure bois, sous la tutelle des enseignants Paul Muller (7^e dan, brevet d'état), Bruno Boettcher (4^e dan, brevet d'état), Marc Basler (1^{er} dan, brevet fédéral) et Pascal Schmitt (1^{er} dan, brevet fédéral). Nécessitant plus d'espace que le travail à mains nues, la pratique des armes durant les stages les plus peuplés a lieu, de façon originale mais toujours appréciée, sur le terrain de tennis voisin.

Si l'expérience vous tente, n'hésitez pas à nous contacter !



Association d'Aïkido du pays de la Zorn, affiliée à la Fédération Française d'Aïkido, Aïkibudo et Affinitaires :

Dojo Shiroï, 35 rue de la République, Schwindratzheim - ☎ 03.88.89.91.02

Site internet : <http://aikido.zorn.free.fr>

Cours adultes : mardi et vendredi de 20h à 22h

Cours adolescents : vendredi de 18h30 à 19h45





La dynamique de nos associations



Le point Lecture anime depuis maintenant douze ans la vie de la commune en mettant l'accent sur la culture et la découverte de nouveaux horizons par les livres et les conférences organisées deux fois par an, mais aussi sur l'enfance par l'organisation de diverses animations.

Point Lecture : un rythme de croisière

Ainsi, cette année, les habitants de Schwindratzheim et des alentours ont pu assister au mois de mars à une conférence sur les bienfaits du jardinage au naturel animée par Magali Mercier pour le compte du SDEA et Edith Baumann de la FREDON Alsace, suivie d'un échange riche en bonnes idées à appliquer. La conférence d'automne a permis de conjuguer découverte d'une belle région du monde et générosité. Elle portait en effet sur la Birmanie : le Docteur Pierre-Louis Olland, qui a passé plusieurs jours à examiner et à soigner des soldats rebelles, mais aussi la population locale réfugiée, après avoir gagné la confiance des chefs shans,

a relaté son expérience à une salle attentive et intéressée et a récolté des fonds permettant d'améliorer la vie des enfants et des minorités ethniques en zone frontière Nord de la Thaïlande. En 2012, deux nouvelles conférences sont prévues le 3 mars et le 22 septembre.

Tout récemment, le Point Lecture a aussi exposé des livres lors de deux soirées-conférence dans le cadre de «Protes'temps'forts» en collaboration avec les collègues bénévoles au Point Lecture de Hochfelden : une soirée projection Viêt-Nam animée par Thierry Roser, originaire de Schwindratzheim et une conférence sur l'identité alsacienne : histoires de transmission, tenue par le Professeur des Universités Marc Lienhard.

La croisière s'amuse...

Les enfants n'ont pas non plus été oubliés puisque les actions en leur faveur se multiplient. Ainsi, le Point Lecture poursuit son partenariat avec l'Accueil Périscolaire, en organisant spécialement pour cette structure des séances de raconte-tapis



Carnaval 2011 : Atelier de bricolage + jeux + raconte-tapis



et de kamishibai et suivies d'emprunts de livres pour le plus grand plaisir des petits et... des bénévoles qui les accueillent. Un public plus large est concerné par les animations qui ont été faites cette année à l'occasion de Carnaval et de Noël. Associant bricolage et narration d'histoires et suivies d'un goûter pour les enfants, elles connaissent un succès grandissant. Les prochaines dates : mercredi 4 avril : animation Pâques ; mercredi 12 décembre : animation Noël.

Petite nouveauté : depuis un moment, des CD sont aussi mis à la disposition des lecteurs, en particulier d'histoires ou de contes pour enfants, à écouter en voiture ou... au fond du lit, en attendant le marchand de sable. Mais il y a aussi l'un ou l'autre d'entre eux susceptible d'intéresser les adultes.

L'équipe des bénévoles qui s'est enrichie cette année de la venue de Marlène Mourant vous attend avec impatience à toutes ces occasions, mais aussi pour venir renforcer l'équipe.



Le Point Lecture vous souhaite à tous de passer une excellente année 2012 et vous remercie pour votre fidélité.





Jardinier au naturel : projection conférence du 12 mars 2011 présentée par Magali Mercier et Edith Baumann



Stand Protes'Temps Forts, en collaboration avec le Point Lecture de Hochfelden : les 31 octobre à Hochfelden et 1^{er} novembre à Schwindratzheim



Raconte-tapis pour les enfants du périscolaire de Schwindratzheim



Les bénévoles



Le Père Noël était de passage au Point Lecture de Schwindratzheim



Le Point Lecture en bref :

- **Lieu :** 2^e étage du Centre Culturel - 25 rue de la Zorn 67270 Schwindratzheim - ☎ 03 88 91 17 92
- **Les bénévoles :** BERBEGAL Eliane, DUB Brigitte, DUTT Christine, GOETZ Marguerite, HELMERINGER Suzanne, MOURANT Marlène, OSWALD Christiane, PFISTER Martine, RIEHL Nathalie, SCHOETTEL Carine, SCHOETTEL Evelyne, ULRICH Danielle, ULRICH Frédéric, UNTERSINGER Natacha.
- **Cotisation annuelle :** 5 € par lecteur, à partir de 17 ans
- **Horaires d'ouverture :** - mercredi de 16 h 00 à 18 h 00
- vendredi de 18 h 30 à 20 h 00
- **Prêt des ouvrages :** - 3 livres - 2 revues
Pour une durée de 3 semaines. Prolongation possible sur demande.
- La BDBR propose une *navette mensuelle*. Il est possible d'obtenir par ce biais des livres non disponibles au Point Lecture.
- La BDBR dispose d'un site Internet. N'hésitez pas à vous connecter sous <http://bdbl.cg67.fr>
- **Service de portage à domicile :**
Les personnes ayant de réelles difficultés à se déplacer ou à monter les escaliers sont invitées à se faire connaître auprès du Point Lecture.





La dynamique de nos associations

Club de fléchettes «Les Cobras»

*Nous y voilà,
nous sommes
déjà arrivés au
terme de cette
saison
2010/2011.*

Du moins sur un plan sportif. Il nous reste à achever notre Assemblée Générale. Comme depuis plusieurs années, notre Assemblée Générale se tient chez l'un de nos joueurs. C'est un moment fort et très important pour les joueurs, c'est là que nous préparons la prochaine saison ainsi que l'élection du Comité.

Le Comité est renouvelé à l'unanimité comme suit :

Présidente : M^{me} Martine ARRO
Secrétaire : M^{me} Geneviève AUER
Trésorier : M. Jérôme ARRO

Un nouveau bilan plus que satisfaisant. Le dynamisme de notre association montre que l'on note que sur les 8 joueurs licenciés, 1 voire plusieurs joueurs se classent parmi les 10 premiers de chaque catégorie.

En série simple, Schnepf Pierre se classe 4^e et Dany ARRO se classe 8^e.

En série double, la paire Schnepf Pierre et Dany ARRO se classe 3^e et la paire mixte Arro Jérôme et David Dumoulin se classe 5^e.

En série dame, Martine Arro se classe 3^e, Sabrina Arro se classe 6^e et Geneviève Auer se classe 10^e.

En série enfant, Sabrina Arro se classe 3^e.

En championnat par équipe, nous retrouvons l'équipe 1 à la 2^e place et en Coupe d'Alsace nous la retrouvons à la 3^e place.

Equipe 1 : ARRO D., PETER E, DIEBOLD Ch. et SCHNEPP P.

Voici les dates de championnat individuel où les personnes peuvent s'inscrire grâce à la carte journalière :

- 1^{er} tour : 13 novembre 2011 BOUVY'S Strasbourg
- 2^e tour : 11 décembre 2011 La Liberté Dettwiller
- 3^e tour : 15 janvier 2012 BOUVY'S Strasbourg
- 4^e tour : 26 février 2012 Egalitaire Neudorf
- 5^e tour : 18 mars 2012 Populaire Neuhof
- 6^e tour : 22 avril 2012 Ecureuils Romanswiller
- 7^e tour : 20 mai 2012 la commission FSGT
- 8^e tour : 10 juin 2012 Les Cobras Schwindratzheim



Je m'appelle Sabrina ARRO et j'ai 15 ans.

Je fais partie du club de fléchettes les Cobras de Schwindratzheim.

Je pratique cette activité sportive depuis l'âge de 11 ans.

Pourquoi je pratique cette activité ? Et bien depuis toute petite mes parents m'emmenaient avec eux aux différents tours de championnat individuel. A force de les voir jouer cela m'a beaucoup plu. Je souhaite suivre les traces de mon frère Jérôme Arro. Ce qui me

plaît dans le club c'est qu'il y a une bonne ambiance, un bon esprit d'équipe. Ce qui me plaît aussi aux fléchettes c'est qu'on peut aussi se faire plein d'amis.

J'invite les enfants et les jeunes de Schwindratzheim à faire le sport qui pourrait leur plaire aussi bien qu'à moi.

Si vous aussi vous êtes tentés comme Sabrina par la compétition dans un esprit amical, venez rejoindre notre club où vous serez les bienvenus !

La présidente, Martine ARRO





De nouveaux moyens de promotion du don de sang ! Facebook, iPhone..

Il s'agit des techniques faisant appel à l'internet et aux téléphones mobiles, en particulier Facebook et l'application iPhone «don de sang». Ces outils sont utilisés depuis quelque temps à l'EFS.

Facebook, iPhone et le don de sang

Facebook est un réseau social bien connu des internautes, il permet dans notre domaine de s'abonner à la page de son EFS :

<http://www.facebook.com/efs>

.alsace, d'y trouver des actualités et de charger l'application «Don du sang» qui donne l'accès à la carte de toutes les collectes.

Il est possible d'y diffuser des informations sur la prochaine collecte auprès de ses amis. Certaines ADSB ont déjà créé leur propre page et annoncent ainsi les événements relatifs à

leurs activités, au premier plan desquelles les collectes de sang bien sûr.

L'application iPhone « Don de sang » reprend la cartographie des collectes avec les fonctionnalités d'itinéraire et d'agenda personnel et intègre un auto-questionnaire médical permettant d'évaluer son aptitude au don. (voir image ci-dessous).

Ces moyens ont un avantage supplémentaire : ils donnent les outils de la fidélisation dès le stade du recrutement. Ils devraient encore s'enrichir de fonctions permettant d'accéder à ses informations personnelles : groupe sanguin, nombre de dons, nombre de vies sauvées, diplômes, date du prochain don possible...

Il faut pour cela obtenir des autorisations supplémentaires de la part de la CNIL sur l'usage de certaines données personnelles des donneurs, qui resteraient quoi qu'il en soit confidentielles.

De bouche à oreilles

Comme toujours, la technique ne remplacera pas le contact et la promotion du don de proximité. Néanmoins ces applications utilisent aussi une forme de proximité, sachant qu'aujourd'hui une grande partie de la population les utilisent pour rester en

Sortie pédestre à Stambach



contact avec ses amis ou connaissances. Ne les négligeons pas mais n'abandonnons pas ce que nous savons faire : parler du don du sang autour de nous, mais aussi aider les donneurs à trouver nombreux le chemin de la collecte.

Le président et son comité vous souhaitent à toutes et à tous de bonnes fêtes de fin d'année et vous adressent leurs meilleurs vœux pour l'année 2012. Que cette année vous apporte joies, santé et bonheur.



Sortie pédestre à Woerth et ses champs de bataille avec visite du Musée

CALENDRIER DES COLLECTES
Je donne mon sang...
...J'emmène un ami
aux collectes de 17h30 à 20h30
SCHWINDRATZHEIM
Vendredi 16 mars 2012
Vendredi 10 août 2012
Mercredi 10 octobre 2012
Mercredi 19 décembre 2012
MUTZENHOUSE
Vendredi 1 juin 2012



Les chiffres

- Collecte 17 décembre 2010 : 54 dons (6 premier dons)
- Collecte 18 mars 2011 : 65 dons (8 premier dons)
- Collecte 3 juin 2011 : 67 dons (2 premier dons)
- Collecte 10 août 2011 : 68 dons (2 premier dons)
- Collecte 10 octobre 2011 : 52 dons (2 premier dons)





La dynamique de nos associations

*C'est du jamais vu au TCS !
Pas moins de trois équipes
remportent des titres lors
des championnats par
équipes : deux titres de
Champions d'Alsace
et un du Bas-Rhin.*



La saison 2010/11 constituera un grand moment pour l'histoire de notre club qui mérite bien la qualification de «Petit Poucet du Tennis Alsacien».

Sur le plan des infrastructures, le projet de développement du tennis au sein de la Communauté de Communes du Pays de la Zorn n'a pas évolué depuis 1997.

Des études sont toujours en cours et devraient évoluer dans les prochaines années.



Ecole de tennis

Compétition jeunes

Une trentaine de jeunes participe à l'école de tennis encadrée par Axel Kursun (moniteur diplômé BE 1). Trois équipes ont défendu nos couleurs lors des championnats du Bas-Rhin (1 équipe mixte 9/10 ans et 2 de 15/16 ans). La formation de nos jeunes semble être sur la bonne voie.



9/10 ans mixte : de gauche à droite :
Anna Willer, Antoine Kister, Axel Kursun (entraîneur),
Jules Kister et Edouard Eichacker.



Entente Hochfelden /Schwindratzheim
De gauche à droite : Claude Kister (15/5), Elodie Baldo (30/1),
Laura Buquet (30) et Célia Feuerstein (40).
Manque : Margot Jung (NC)

Compétition seniors

1 Entente Hochfelden/Schwindratzheim : Champion du Bas-Rhin de division D3

Les féminines de l'entente Hochfelden/Schwindratzheim perdent 3 à 2 en finale régionale face au champion de Haut-Rhin : le TC Grentzingen. La capitaine Claude Kister et ses jeunes co-équipières ont réalisé un beau parcours en division 3 en remportant le titre départemental.



Equipe de vétérans de + 60 ans
De gauche à droite : Joseph Osswald (30/2), Claude Weiss (30/5),
André Steinmetz (30/4) et René Sutter (30/1).
Manquent : Gérard Gluck (40) et Jean-Paul Kister (30/4).

2. Equipe du TCS Vétérans + 60 ans : Champion d'Alsace en division D3.

René Sutter et son équipe s'imposent 3/0 face à Illkirch II en finale régionale ; arrivés au même stade de la compétition l'année dernière, ils ont pris «leur revanche» !





3. Equipe 1 du TCS : champion d'Alsace 2^e division

Laurent Pfister et ses co-équipiers, après des rencontres difficiles lors des tours préliminaires, gagnent contre le TC Lertzbach sur le score de 3-2 et s'offrent le titre de Champion d'Alsace en 2^e division. Ils accèdent en 1^{re} division et joueront le maintien la saison prochaine.



Équipe 1 du TCS : de gauche à droite : Cyril Schneider (30), Laurent Pfister (15/4), Luc Pfister (15/5), Vivien Heim (15/3) et Olivier Sutter (30).

Tournoi homologue

La 7^e édition du tournoi s'est déroulée du 30 juillet au 14 août 2011. Malgré le mauvais temps (le club de Saverne avait mis un court couvert à la disposition du club), les rencontres ont pu se jouer dans les délais. Seule ombre au tableau : la baisse des inscriptions par rapport à 2010 : 89 contre 126. Une baisse sensible surtout chez les féminines et les vétérans.

Chez les dames, comme en 2010, c'est Sonia Ritter (15/1, Oberhoffen) qui s'impose en finale face à Claude Kister (15/5, Schwindratzheim).

La finale hommes avait la particularité d'opposer deux frères : Antoine Pfister (15/2, Brumath) et Laurent (15/4), licencié à Schwindratzheim. Finalement, le premier l'emporte sur le score de 6/4 6/3. Belle saison pour le vainqueur qui devrait se classer en 2^e série l'année prochaine.

A noter: Frédéric Barth (30/1) du club local remporte la finale de 4^e série et Guillaume Criqui (30/4) la coupe du meilleur jeune du TCS pendant le tournoi.

Chez les vétérans de +45ans, René Sutter (30/1, Schwindratzheim) gagne en finale face à son coéquipier Jacky Ebersold (15/5) sur le score de 6/3 6/2.



William Ebersold (15/5) : grand artisan de la victoire du TCS en finale régionale.



Vainqueurs et finalistes 3^e série seniors : de gauche à droite : Antoine Pfister (15/2), Sonia Ritter (15/1), Claude Kister(15/5) et Laurent Pfister (15/4).

La remise des trophées s'est faite en présence de personnalités : Liliane Sutter (maire de Schwindratzheim), Marie-Paule Lehmann (conseillère générale) et Joël Bitzner (président du Comité Départemental de Tennis). Ces dernières ont souligné la bonne organisation du tournoi et espèrent que le projet de courts couverts par la Communauté du Pays de la Zorn se réalise dans les prochains temps...



Personnalités et Lauréats du tournoi 2011



Equipe de... bénévoles lors de la réfection annuelle des terrains

TCS EN BREF :

Président :	Luc Pfister	06.07.70.96.22.
Secrétaire :	Jacky Ebersold	03.69.55.40.40.
Trésorier :	Jean-Paul Kister	03.88.91.97.18.
Resp. Tennis Féminin :	Elodie Baldo	06.67.35.18.87.
Resp. vétérans :	René Sutter	03.88.91.74.62.
Site Tennis Club : http://club.sportsregions.fr/tc-swindratzheim/		

Le Tennis-Club
vous souhaite une Bonne Année 2012





La dynamique de nos associations

bcs
BADMINTON CLUB
SCHWINDRATZHEIM



«VICTOR» mascotte du BCS



Équipe 1 2010/2011,
de gauche à droite et de haut en bas
Cathie LENGENFELDER, Céline HOPFNER (cap),
Laura DORN, Marc André STEINMETZ, François-Xavier
CLÉMENT, Guillaume CHEVALLEY, DINH XUAN CUONG Duy

Pour la 6^e année consécutive, l'équipe fanion évolue en deuxième division régionale : «Magnifique!».



Équipe 2 2010/2011,
de gauche à droite et de haut en bas
Karine LANNE, Cynthia WOLF, Laurent MULLER,
Marc LUTZ (Cap), Luc GOETZ, Michael WITTMER,
Vanessa DUB (absente)

L'équipe 2 se positionne toujours dans la première partie de tableau, en 1^{re} division départementale.



Équipe 3 2010/2011, de gauche à droite
Thibaut KAPPS, Caroline BOTT, Estelle LENGENFELDER, Nicolas STELL, Jérémy LEFOURNIS,
Michel WOELFFEL (Cap.), Mickael WEIL, Jonathan RAHM, Sophie LUDWIG.
Brigitte BURGER, Thierry PEQUIGNOT et Didier VARNIZY (Absents)

Cette année et après la création par la ligue d'une 4^e division départementale, l'objectif de cette équipe 3 est désormais d'assurer son maintien.



Équipe vétérans 2011/2012, de gauche à droite
Estelle LENGENFELDER, Caroline BOTT, Cathie LENGENFELDER (Cap),
Michel WOELFFEL, Thierry PEQUIGNOT, Bruno DE BUTLER
Nicolas STELL, Luc GOETZ, Jean-Paul STRUB (absents)

Une première

La création de cette nouvelle équipe vétérans est une première dans l'histoire du club.

Nous souhaitons une longue vie ainsi qu'une belle aventure à cette nouvelle équipe «pour le plaisir!».





Résultats marquants de l'année :

Cette saison 2010-2011 fut une année pleine de bons résultats.
Pour ne pas tous les citer, nous n'avons retenu que les meilleurs :



Estelle LENGENFELDER et Duy DINH :

Champions du Bas-Rhin en catégorie double mixte promotion.

A noter pour Duy un titre de vice-champion d'Alsace en catégorie simple homme honneur.



Cathie LENGENFELDER et Céline HOPFNER :

Vice-championnes du Bas-Rhin en catégorie double dame honneur.



Marc-André STEINMETZ :

Champion d'Alsace et vice-champion du Bas-Rhin en catégorie simple homme promotion.



Karine LANNE et Cynthia WOLF :

Vice-championnes d'Alsace en catégorie double dame honneur.

Pour terminer cette superbe série de résultats exceptionnels, nous citerons simplement quelques chiffres :

Sur les 12 tournois régionaux disputés, le Badminton Club a brillamment remporté 10 titres, 15 places de finalistes et 14 places de demi-finalistes.

Si le BCS ne brille pas par ses infrastructures, il laisse néanmoins une belle empreinte dans le palmarès Alsacien de la discipline.

Bravo à tous les compétiteurs pour ces merveilleux résultats.



Le Badminton Club de Schwindratzheim vous ouvre ses portes tous les mardis, mercredis et jeudis soirs de 20h à 22h, ainsi que les samedis après-midi de 17h à 20h.

Pour plus d'informations : 03 88 91 98 90
et pour suivre la vie du club, rendez-vous sur
<http://bc.schwindratzheim.com>



Le président, Nicolas STELL,
ainsi que tous les membres du
Badminton Club de Schwindratzheim

vous souhaitent
une bonne et heureuse année 2012.

Michel WOELFFEL





La dynamique de nos associations

Musique Concordia

Une nouvelle année touche à sa fin et le temps est venu pour nous de faire une rétrospective de l'année écoulée : 43 répétitions et 18 sorties ont fait vivre notre association durant cette année 2011.



L'année 2011 a débuté pour nous le week-end des 26 et 27 mars avec les deux représentations de notre traditionnel Concert de Printemps. Composé de trois parties, le programme varié pensé par notre Chef Patrice a conduit les nombreux mélomanes présents dans un voyage allant de la musique classique au folklore en passant par des sonorités plus modernes.

Dans un tout autre genre, aux aurores du 8 mai de cette année, les plus matinaux d'entre vous ont eu l'occasion d'assister au traditionnel défilé de notre sortie de mai. En effet, à partir de 7h, nous avons

sillonné les rues de Schwindratzheim interprétant diverses marches et organisant çà et là des petits concerts improvisés issus de notre répertoire.

La semaine suivante, notre Concert Spectacle avec l'Orchestre Festival a à nouveau eu lieu à la Salle Polyvalente de Schwindratzheim et a rencontré une nouvelle fois un franc succès. Moment fort pour notre Association, cette soirée représente pour nous des semaines d'organisation, deux jours de préparation et des moments inoubliables partagés.





Le mois de juillet 2011 a été marqué par le mariage de Marie Alexandre, notre clarinettiste originaire de Schwindratzheim et Stéphane Nicola à Rheinardsmunster. Cette année encore, d'autres manifestations nous ont conduits en-dehors de notre commune : le Carnaval de Hoerdt, la Fête de la Musique à Mulhausen, la Fête de la Forêt de Westhoffen, la Fête d'été à Offwiller, les concerts d'été de Niederbronn-les-Bains sont pour nous l'occasion de faire découvrir notre association dans la région.

Il nous reste à vous souhaiter une bonne et heureuse année et nous nous réjouissons d'avance de pouvoir vous accueillir lors de nos prochaines manifestations qui sont le :

- Concert de Printemps les 24 et 25 mars 2012 au Centre Culturel de Schwindratzheim
- Concert Spectacle avec l'Orchestre Festival le 19 mai 2012 à la Salle Polyvalente de Schwindratzheim

Ces quelques lignes sont pour nous l'occasion d'adresser un dernier hommage à notre collègue et ami Xavier. Durant plus de vingt années, Xavier a endossé tour à tour plusieurs casquettes au sein de notre Harmonie : musicien, barman, agent de maintenance puis fervent supporter. Depuis janvier 1989 où il a franchi pour la première fois le seuil de la Musique Concordia de Schwindratzheim, il n'a cessé d'œuvrer pour le développement de l'Harmonie. Nous gardons de lui un souvenir ému de son engagement.

Trois nouvelles recrues pleines de talent

(de gauche à droite) :

- Margaux RICHERT (percussions)
- Yannick BALTZER (saxophone alto)
- Nicolas BALTZER (cor)





La dynamique de nos associations

Le corps des sapeurs-pompiers

*Déjà 10 ans
que la section
des sapeurs-pompiers
de Schwindrathheim
est départementalisée.*



Une année 2011 qui se termine sur une cinquantaine d'interventions diverses début novembre.

Assistance à personne, feu de cheminée, de broussailles, capture d'animaux divers, etc...

Nous étions sollicités, de début mai à mi octobre pour un nombre important de nids de guêpes et frelons.

Les sapeurs-pompiers sont obligés de se former et se recycler tout au long de l'année. Une partie de cette formation et du recyclage se passe au Centre de Secours de HOCHFELDEN et certains dans nos locaux rue des Hirondelles à côté des ateliers communaux.

Pour l'instant, nous sommes quinze pompiers volontaires et quatre Jeunes Sapeurs-Pompiers.

En 2012, trois J.S.P, les plus âgés, vont commencer leur F.I.A (Formation Initiale d'Aptitude).

Tout jeune, âgé de 12 ans (fille ou garçon) peut rejoindre les Jeunes Sapeurs-Pompiers comme Cyril MARTIN qui est pris en charge par l'encadrement au Centre de Secours de Hochfelden. Une formation sur quatre ans où se retrouvent tous les J.S.P du Canton.

Pour toute personne motivée, nous avons encore quelques places dans nos rangs. Pour toutes informations, vous pouvez joindre le chef de Section Paul DUTT.

Le chef de section Adjudant Paul DUTT



*Tous les sapeurs-pompiers
vous souhaitent
une bonne et heureuse année 2012.*



La dynamique de nos associations



Arboriculteurs

Pour 2011, la palette des activités de notre association fut à nouveau bien chargée. Purement arboricole, nous avons tenu 3 cours de taille d'hiver et un cours de taille en vert ainsi qu'un cours de greffage, ces cours ont été suivis par 130 personnes membres ou non. L'apothéose étant l'exposition de fruits qui s'est tenue à Waltenheim cette année et qui était couronnée de succès.

En innovation, nous avons relooké le verger-école en posant des délimitations entre la partie plantation et la partie enherbée, opération réussie. A noter aussi que notre verger-école était à l'honneur par la visite d'une délégation des producteurs de fruits du Kehl Hanauerland et du secteur de Haguenau dans le cadre des rencontres franco-allemandes annuelles.



Cette année était aussi l'année de l'excursion avec au programme la visite de l'Abbaye de Senones et le Jardin des Calunes dans les Vosges.

Nous profitons de ce bulletin annuel distribué dans toutes les familles pour lancer un appel à rejoindre notre association. Pour une cotisation annuelle de 20 €, nous vous offrons une revue mensuelle «Fruits et Abeilles» très intéressante ; trois cours de taille d'hiver sur tous types d'arbres, 1 cours de taille en vert dans notre verger-école à Hohfrankenheim Ces cours sont assurés par des moniteurs arboricoles diplômés.

Nous vous invitons également à consulter notre site <http://www.arboschwin.com/> qui vous fournit bon nombre d'informations.

Quelques dates à retenir pour 2012

Vendredi 27 janvier	Assemblée Générale à Waltenheim
Samedi 4 février	Cours de taille à Waltenheim
Samedi 18 février	Cours de taille à Schwindratzheim
Samedi 10 mars	Cours de taille à Hohfrankenheim
Vendredi 6 juillet	Cours de taille en vert à Hohfrankenheim
Dimanche 21 octobre	Exposition de fruits à Schwindratzheim

Le comité et moi-même vous remerciant pour votre soutien lors de nos manifestations.

Meilleurs vœux pour 2012.

Le président Robert SCHULER





La dynamique de nos associations

L'amicale des sapeurs-pompiers

Le Président et son comité tiennent à remercier de tout cœur l'ensemble de la population pour sa participation aux diverses manifestations.

Le 22 mai 2011, l'amicale avait organisé une journée récréative avec une randonnée pédestre sur le sentier des Roches, au col de la Schlucht.

La soirée tarte flambée organisée le 19 juin 2011 a été une réussite.

L'amicale des sapeurs-pompiers a participé au marché aux puces du 14 juillet 2011 en tenant un stand restauration.

La soirée en dialecte animée par le «Hutzel's Cabaret» a été un moment de convivialité et sera reconduite le 10 novembre 2012.



Les pompiers effectueront leur tournée annuelle des calendriers fin novembre 2012. Un grand merci à tous les habitants pour leur accueil et leur générosité.



L'ensemble des sapeurs-pompiers se joint à moi pour vous souhaiter une bonne et heureuse année 2012.

Le président IRION Francis

Le club de jeux

Cette année encore, le club de jeux a connu des soirées mémorables. Rires et bonne humeur accompagnent la vingtaine de membres tous les jeudis à partir de 20h au foyer... jusque tard dans la nuit pour les plus courageux !!

On y joue principalement aux cartes mais les jeux de société ne sont pas en reste. Si vous aussi vous voulez passer une agréable soirée où vous pourrez apprendre ou faire découvrir un nouveau jeu, n'hésitez pas à nous rejoindre.

Qu'on gagne ou qu'on perde, peu importe, l'essentiel est de passer entre amis un moment ludique et convivial autour d'un café, d'une tisane et de pâtisseries préparées par les bénévoles.



Avis aux amateurs et aux nouvelles recrues.

Une bonne et heureuse année et surtout ludique à tous.

Le Président et son comité





La dynamique de nos associations

Le club du 3^e Age



Albert FISCHBACH, Maire honoraire, cède son poste de Présidence qui est confié à Charles MEHL. Mais la mission sociale du club ne change pas et on poursuit le même chemin qu'auparavant en étant aux avant postes auprès des personnes vivant seules, sans oublier tout le reste du groupe.

La nouvelle équipe n'a rien changé dans la vie du club et s'efforce de faire sortir les personnes afin de se rencontrer sous forme de réunion (tous les premiers mercredis du mois) et partager les paroles, découvrir des nouvelles du village, souhaiter les anniversaires dans le mois, raconter des histoires pour l'humour, chanter... et tout cela accompagné de café - thé et gâteaux.

Nos activités

Réunions mensuelles, les 1^{ers} mercredis du mois avec la présence de 32 membres en moyenne.

L'assemblée générale en date du 6 mars a apporté quelques changements au sein du comité : 3 membres du comité ont désiré se retirer (MM. FISCHBACH Albert et BERNHARDT Albert ainsi que M^{me} VOLLMER Marguerite. Deux nouveaux membres sont venus rejoindre le comité M^{mes} KOENIG Marguerite et MEHL Liliane.

Les sorties prévues en 2011 :

Gérardmer :

au mois de mai avec 55 participants (34 de Schwindratzheim, 9 d'Alteckendorf et 12 de Waltenheim).

Découverte de METZ :

au mois de juillet avec 58 participants (35 de Schwindratzheim, 11 d'Alteckendorf et 12 de Waltenheim).

Journée de la forme à Gerstheim

le 22 juin : 23 participants (12 de Schwindratzheim et 11 d'Alteckendorf).

Sortie ferme auberge au Grand Ventron :

54 participants (32 de Schwindratzheim, 9 d'Alteckendorf et 13 de Waltenheim).

Il ne faut pas oublier la participation aux deux journées de la maison de retraite Schauenburg à Hochfelden où à chaque reprise 15 membres y participaient.

Toutes ces sorties nous permettaient de partager la bonne entente et bonne humeur.

La soirée «Flammekuche» rassemblait près de 40 membres où l'accueil au restaurant Au Bœuf était apprécié de tous.

La fête de Noël avait lieu le 18 décembre au restaurant Au Bœuf où une cinquantaine de membres participaient ; contes et chants de Noël étaient au programme.

Un petit message :

De nouveaux membres peuvent venir agrandir le groupe lors de l'assemblée générale qui aura lieu le 12 février 2012 au restaurant Au Bœuf.

L'âge ne joue aucun rôle, il suffit d'être à la retraite.



L'ensemble des membres du club

vous souhaite une bonne et heureuse année 2012.

Le président Charles MEHL



Le nouveau comité est le suivant :

MEHL Charles : président
BRINKMANN Joséphine : 1^{re} vice-présidente - BRINKMANN Léonard : 2^e vice-président
MEHL Liliane : secrétaire - WOLFF André : trésorier - METZ Frieda : trésorière adjointe
BERNHARDT René, METZ Charles et KOENIG Marguerite : assesseurs
FISCHBACH Albert : président d'honneur
BERNHARDT Albert - VOLLMER Marguerite et CHRISTMANN Annelise : membres d'honneurs.





La dynamique de nos associations

FCS - Des résultats encourageants

Retrouvez toutes les infos sur la vie du club : www.fc-schwindratzheim.com

En juin dernier, le bilan sportif de nos équipes seniors était le suivant :

L'équipe fanion achève la saison à la 4^e place et réalise une bonne saison. L'équipe 2 a dû batailler pour obtenir son maintien, la 3 boucle la saison à la 11^e place quant à nos vétérans en entente avec Lixhausen, après un cycle aller décevant, ils ont réalisé un parcours de champion au cycle retour en terminant à la 3^e place.

Le club était également engagé dans différentes coupes où nous avons connu des fortunes diverses avec notamment pour l'équipe fanion 1/8 de finale de coupe Crédit Mutuel face à Reipertswiller, après un 5^e tour de coupe d'Alsace devant Obermodern et une élimination au 2^e tour de coupe de France à Wahlenheim. Notre équipe 2 a été éliminée au 2^e tour à Brumath quant à nos équipes 3 et vétérans, elles n'ont pas

franchi l'obstacle du 1^{er} tour puisqu'elles ont été éliminées respectivement à Imbsheim et Memmelshoffen.

En août, une nouvelle saison a débuté et les résultats enregistrés par notre onze fanion dirigé par Jean-Marie Staub sont intéressants tout comme ceux de l'équipe réserve dirigée par Christian Becker. L'équipe 3 sous la conduite d'Eric Reeb et les vétérans dirigés par Yannick Zechel réalisent de belles performances. Mais nous ferons le bilan en juin prochain !

Au niveau de la jeunesse, les remaniements de l'intersaison ont laissé quelques traces et appellent à une mobilisation générale.

Au chapitre de l'animation villageoise, nos différentes manifestations ont connu une fréquentation acceptable.

En ce début d'année 2011, nous avons également été durement éprouvés par

les décès brutaux de Cédric Deparis et notre ami Jean Ertz, fidèle serviteur du ballon rond et de son FCS.

Le 13 mai, nous avons appris avec satisfaction que notre président a été élevé au grade de chevalier dans l'Ordre National du Mérite. Toutes nos félicitations !

Au mois d'août, le projet de rénovation et d'homologation des terrains a été validé par le conseil municipal ouvrant la voie aux travaux.

Je vous propose à présent une rétrospective imagée des moments forts de l'année.

Le Président et tous les proches du club vous remercient de votre confiance et vous présentent les meilleurs vœux pour 2012.

Le Secrétaire
Marc KLEIN



Une salle comble pour le loto-bingo animé par Marguerite Rauffer et Vincent Kohler

Nos prochains rendez-vous :

- Loto-bingo le 26 décembre au Centre Culturel. Merci de réserver au 03 88 91 73 00
- Représentations théâtrales Moderni Verkupplung les 14, 15 et 20, 21 et 22 janvier 2012



«D'Kanadisch Bazillus» était à l'affiche lors de la fête d'hiver du club



Juillet et août

Jonathan Rauffer et Cédric Sandrock se sont mariés respectivement avec leur Laetitia. Félicitations aux mariés.

Photo : Mariage de Cédric et Laetitia Sandrock





Les équipes du club engagées pour la saison 2011/12



Miss Houblon entourée de ses dauphines et des membres du jury



Anais Happel sacrée Miss Houblon



Octobre

Le défilé des enfants proposé par Créa'Tiff



Novembre

L'équipe d'organisation du repas cochonnailles



La dynamique de nos associations



FC ZORNTHAL

Un seul être vous manque...



Une saison de transition se termine, les U19 bien qu'endeuillés par la mort tragique de Cédric Deparis ont tenu la dragée haute à toutes les équipes d'excellence du Bas-Rhin. Ils terminent à la seconde place et vont maintenant, pour la plupart d'entre eux, faire le bonheur des clubs séniors du groupement.

Pour les U17 et U15, la saison passée était plutôt un combat de tous les instants pour se maintenir au niveau où d'autres les ont amené. Un nombre restreint de joueurs et une volonté parfois absente les ont menés au bord du gouffre.

Les U11 et U13 sont l'une de nos satisfactions et fierté, avec de bons matchs, de bons joueurs volontaires et un encadrement compétent. Ils nous ont et se sont fait plaisir sur les terrains.

Les tout-petits ont, quant à eux, fait plaisir à tout le monde, parents, entraîneurs et dirigeants. Ils sont simplement l'avenir de notre sport, le football.



Comme tous les clubs faisant appel au bénévolat, le FC Zornthal est en cruel manque de ces derniers. Vous voulez être entraîneur, membre du comité, simplement accompagnateur, contactez un dirigeant du FC Zornthal et rejoignez la grande famille du FC Zornthal.

... et tout est dépeuplé !





La dynamique de nos associations



L'Association de Schwindratzheim Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique et, fondée en 1931, fête ses 81 ans en 2012.

Association de Schwindratzheim pour la pêche et la protection du milieu aquatique

Protection du Milieu Aquatique :

La Loi Pêche oblige l'association à assurer la protection du milieu aquatique et la gestion du milieu piscicole. Le pêcheur est un des premiers témoins de l'évolution de la qualité de l'eau et de l'environnement.

Travaux:

L'hiver nous permet d'effectuer les travaux : au mois de mars, les abords de l'étang de pisciculture et la réparation de l'alimentation de l'étang de concours.



Les racines avaient pris place dans la conduite.



Vandalisme:

Durant l'année, notre étang accueille les promeneurs. L'été, des jeunes viennent également trouver un coin de tranquillité. Il sont tous bienvenus. Néanmoins, il suffit d'un ou deux idiots pour saccager le site en moins d'un après-midi.



Le rendez-vous pour tous, Pêcheurs ou non, la journée nettoyage de printemps des berges de la Zorn, un samedi du mois de mars. (Il n'y a toujours que des pêcheurs et c'est bien dommage).
Un exemple des divers objets que l'on peut trouver lors d'un nettoyage.

Nos lots de pêche :

La Zorn sur le territoire des communes de Schwindratzheim et de Mutzenhouse.

L'association est également détentrice du droit de pêche dans le lot numéro 6 du canal de la Marne au Rhin entre les écluses de 42 et 44. Les deux étangs, la pêche y étant toutefois réglementée.

Réciprocité inter associations :

Les associations de pêche du bassin de la Zorn ont décidé de mettre leurs lots de pêche en réciprocité. Avec la carte de pêche de Schwindratzheim, il est donc possible de pêcher sur les lots de pêche concernés.



A nos pêcheurs :
bonne pêche en 2012 !

Le comité

Alevinage et repeuplement.

En 2011, des repeuplements en brochets ont été effectués. C'est toujours une aventure de mettre 1500 brochetons à l'eau à raison de 1 pour 10 m.





La dynamique de nos associations

L'association «In Schwingelse»

Le 14 juillet «In Schwingelse»

L'association «In Schwingelse», sous l'impulsion de son président Franck Reuter, épaulé par une équipe motivée, a innové pour le 14 juillet 2011 en organisant le jour de la fête nationale son traditionnel marché du terroir et marché aux puces. Les rues de l'Eglise et des Juifs étaient à nouveau envahies par les stands de particuliers venus de près, voire de très loin et la cour de la ferme «Goetz» a grouillé puisqu'y étaient installés buvettes, stands-grillades et tartes flambées près des chapiteaux garnies de lumignons bleus, blancs et rouges...

Le début officiel du «3^e marché aux puces» a été donné à 11 h, lorsque le cortège de la municipalité est arrivé à la cour «Goetz». M^{me} le Maire, Liliane SUTTER, le conseil municipal, la musique Concordia, les forces de l'ordre, les représentants des différentes associations avaient au préalable déposé une gerbe au monument aux morts et sont venus pour le vin d'honneur et le «Freibier» offerts par notre association.

L'après-midi a été fort agréable, la foule au rendez-vous et les pompiers qui s'étaient associés à notre journée en vendant grillades et tartes flambées, suaient à grosses gouttes devant le four (n'est-ce pas Norbert, Freddy et compagnie ?)...

Un peu après 22 h, un lâcher d'une cinquantaine de montgolfières bleues, blanches et rouges a ponctué avec succès une fête nationale haute en couleurs...

A la suite de cette manifestation, notre président a remis un chèque de 300 euros à Carine Durr, présidente de CARITAS de notre secteur. Par ailleurs, un autre chèque de 500 euros a été remis à la commune pour participer à l'acquisition d'un défibrillateur.





Le marché de Noël

Le 4^e marché de Noël a tenu toutes ses promesses et, même si le temps n'a pas été parfait et les stands un peu moins nombreux que jusqu'à présent, les quelques gouttes n'ont pas découragé le nombreux public à apprécier les différents stands où broderies, bredele et autres objets confectionnés par des mains passionnées étaient exposés...

Les enfants des écoles ont participé activement en chantant des airs de Noël sous la direction de J.G. Gitz, M. Mathern et B. Chevaux. Beaucoup de parents étaient occupés derrière les stands de pâtisseries, vin chaud et café et d'objets confectionnés en classe...

N'oublions pas le très majestueux Saint-Nicolas («de Papy Noël») qui a distribué des friandises aux enfants sages...



Grande nouveauté cette année avec la venue des High Rocks Gospel Singers, un groupe venu de Strasbourg, nous interpréter des extraits de leur vaste répertoire sous les applaudissements d'un public enthousiaste .

Les ateliers ont eu beaucoup de succès : fabrication de bougies (Vilodec), de meubles en carton, d'étoiles (Lutins du Groupe des jeunes de la Comcom)...

Franck Reuter et son équipe avaient travaillé dur pour préparer estrade,

chapiteaux et décorations, de même que soupe, knacks, gâteaux et tartes flambées. Pari réussi car de nombreux habitants de notre «Schwingelse» ont flâné dans la rue des Juifs et passé un agréable moment, à quelques jours de Noël.

L'association vous remercie tous pour votre présence et votre soutien en vous souhaitant :

*«a glicklichs neij Johr ;
bliewe gsund un halde eich güet...»*





La dynamique de nos associations

Art floral et amour de la nature

Cela fait 16 années que le club d'art floral se réunit avec une fréquence et une assiduité croissantes à l'approche de la période de l'Avent, pour offrir en fin d'année le fruit du travail minutieux des mains expertes, sous forme de couronnes, arrangements, bougies et maints autres objets, aux visiteurs de l'exposition organisée le premier dimanche de l'Avent.

Comme d'habitude, la recette issue de la vente trouvera son utilité car reversée au profit de la paroisse protestante.

Mais au-delà de cette action d'aide au budget de fonctionnement, les soirées de rencontres sont l'occasion de retrouvailles conviviales où chacun(e) apporte son savoir-faire et sa bonne humeur. Cultiver son jardin floral, observer la nature au long de l'année, pour sublimer les fleurs à l'approche des fêtes de NOËL, quelle belle façon de terminer l'année et de vous faire partager après l'été les couleurs de la belle saison.

Comme d'habitude, l'exposition a attiré la foule des connaisseurs et des habitués de ce traditionnel dimanche après-midi convivial, agrémenté des pâtisseries, café et vin chaud.

Une fois de plus à travers ces lignes, il est fait appel à tous les amoureux de l'art floral mais aussi d'autres compétences proches de cette expression artistique, pour venir rejoindre, rajeunir et prendre le relais des membres bénévoles du groupe, dans la plus totale liberté et souplesse de participation. Alors n'hésitez plus mesdames mais pourquoi pas les messieurs.

S'adresser au presbytère ☎ 03 88 91 51 26.





Les paroisses de Schwindratzheim

Paroisse protestante de Schwindratzheim

Un camp de ski haut en couleurs

C'est en février dernier que 25 joyeux participants sont partis à l'aventure avec la famille pastorale qui organisa son premier camp de ski. Pour un prix tout à fait acceptable, nous avons passé une semaine intense, sportive, conviviale, restauratrice et même spirituelle.



Il y avait les fanas de ski mais aussi d'autres participants qui ont découvert la montagne en hiver et surtout la vie en groupe avec ses nombreuses joies.

Si une telle sortie vous tente, il y en a une de prévue pendant les vacances scolaires de l'hiver 2013. Prenez contact avec le pasteur.

Le projet de rénovation extérieur de l'église protestante

Une réunion d'information et de présentation du projet a eu lieu fin avril. Le problème de l'infiltration d'eau au niveau de la toiture a été au centre des discussions. De plus, les tuiles centenaires devenues friables devraient être remplacées. Il s'agirait, par la même occasion, de refaire un lifting extérieur assez complet, notamment en ce qui concerne les pierres de taille dont plusieurs sont effritées. Le clocher appartenant à la commune, la paroisse a pris contact avec cette dernière afin d'envisager ensemble la meilleure solution. Les travaux nécessitant d'importantes finances, il est difficile de pouvoir envisager une rénovation avant 2014.

Des activités très diverses

Tout au long de l'année, la paroisse propose à ceux qui le souhaitent différentes activités régulières liées à la spiritualité protestante.

- Les cultes hebdomadaires dont vous trouvez le programme dans le "Tychique" (bulletin d'information consistorial, distribué trimestriellement aux membres de la paroisse).
- Les soirées bibliques pour approfondir les connaissances bibliques et la recherche spirituelle. Certaines rencontres sont organisées avec la paroisse catholique.
- Biblio-jeunes : activités pour les enfants dès 5 ans. Ils découvrent la Bible tout en jouant et s'amusant.
- Catéchisme : 2 groupes fonctionnent sur des journées entières et des week-ends. Pour jeunes à partir de 11 ans.

- Groupe d'Art floral : cette activité vient de recevoir un grand coup de fraîcheur avec l'arrivée de plusieurs nouveaux participants (essentiellement des dames, les messieurs travaillent dans l'ombre...) Leur activité débouche sur la Vente du premier dimanche de l'Avent.
- Chorale paroissiale dirigée par Jean-Georges Gitz.

A tout cela, il faut rajouter les nombreuses manifestations plus ponctuelles telles des repas, des concerts, des moments forts, un engagement dans le social aussi, avec la participation à la création de l'antenne Caritas de Hochfelden qui vient en aide aux personnes en difficulté.

Un grand merci à tous les bénévoles de la paroisse qui font vivre toutes ces activités.

Pour plus de renseignements adressez-vous au pasteur Christian UHRI, 9, rue de l'Eglise Schwindratzheim (03.88.91.51.26).

Location du foyer paroissial

Le Foyer Paroissial est disponible pour toutes sortes de locations associatives et privées. Toute personne intéressée peut faire une demande. Il n'est ni réservé aux protestants, ni aux Schwingelser.

Voici les tarifs de location :

Grande salle : 140 € + 70 € de chauffage en hiver.

Petite salle avec bar : 100 € + 40 € de chauffage en hiver.

Options : lave-vaisselle 30 €, la cuisine avec lave-vaisselle 80 €

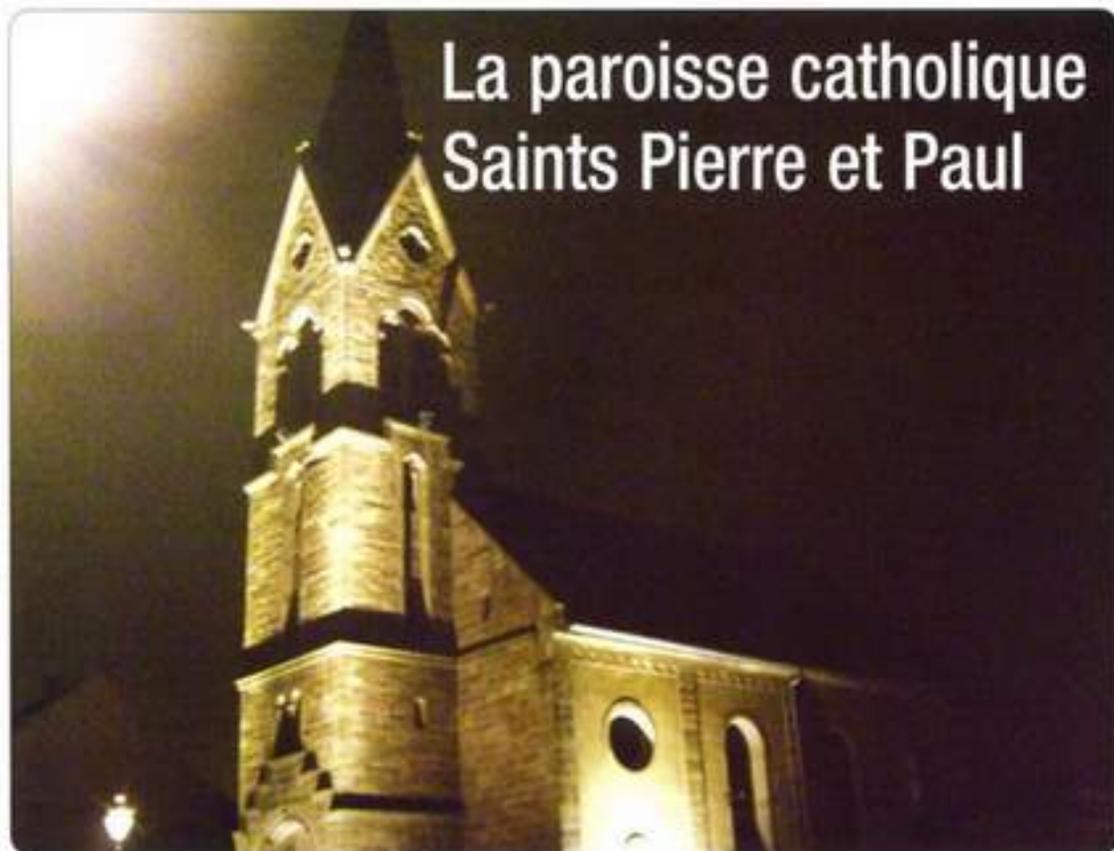
Toute demande est à adresser au Président de l'Association au 03.88.91.51.26. Merci.





Les paroisses de Schwindratzheim

La paroisse catholique Saints Pierre et Paul



Au fil des ans, nous avons la drôle d'impression que notre petite église devient de plus en plus grande chaque année, tant nous nous sentons perdus dans les rangées de bancs vides lors des célébrations, mis à part les événements exceptionnels comme Noël, Pâques, Première Communion, Fête de Tous les Saints, Messes d'A-Dieu. Et pourtant samedi soir 1^{er} octobre, lors de la messe dominicale du 27^e dimanche ordinaire, notre petite église était plus copieusement garnie qu'à l'ordinaire pour vivre un événement plus exceptionnel que ceux qui jalonnent notre année liturgique : famille, connaissances, amis et paroissiens sont venus témoigner leur sympathie à Elise Haas qui avait demandé le baptême. Nous avons tous vécu la joie d'un baptême d'un bébé au sein d'une famille. Multipliez-la par 40, sans oublier les retenues et vous aurez une idée de l'émotion qui régnait ce soir dans notre communauté. Écoutons le témoignage d'Elise qui nous fait revivre sa démarche :

« Suite à un cheminement personnel, j'ai pris conscience de la présence de Dieu dans ma vie. J'ai souhaité poser un acte de foi. Me faire baptiser était alors une évidence. »

Nous sommes bien conscients de vivre une sérieuse négligence pour la pratique religieuse. Pourtant, il n'y a pas de nuit complètement noire. Dieu a placé d'innombrables étoiles au ciel et quelques-unes tout près de chez nous pour nous guider. Soyons suffisamment attentifs pour les découvrir et les suivre.

Elise HAAS / André STEINMETZ

Au cours de cette année :

nous avons accueilli par le Sacrement du baptême :

Julia GUIDI	le 17 avril
Méline Thien - Ly DINH	le 18 septembre
Janis ROTH	le 22 mai
Elise HAAS	le 1 ^{er} octobre
Clémence GEMMERLE	le 11 décembre

nous avons célébré la Fête du mariage pour :

Laetitia MICHEL et Sébastien WINCKEL	le 21 mai
Laetitia FRIED et Régis ROTH	le 10 septembre

nous avons célébré la messe d'A-Dieu pour :

Marthe ADAM	le 21 janvier
Jean-Paul LAPP	le 25 novembre

Les trois célébrants de la communauté :

Recteur Gérard REBMEISTER	03 88 91 50 53
Père Gérard KOCH	03 88 01 57 68
Abbé Joseph MANN	03 88 02 28 74

L'équipe relais de la Paroisse

Marie-Thérèse HOFFMANN	03 88 31 53 15
Lucien FAESSEL	03 88 91 52 63
Monique KRAEHN	06 62 98 01 03
André STEINMETZ	03 88 91 74 40

Cathéchiste (Premier Pardon et Première Communion)

Liliane STEINMETZ

Responsable Pastorale des Enfants

Alice ERHART	03 88 70 63 02
	06 81 17 91 15

Catéchistes catholiques qui interviennent à l'école

Véronique ROTH
Claire ALARIO



Enfants de la première communion 2012





Infos pratiques

Le SCOTERS

Le Schéma de COhérence Territoriale de la Région de Strasbourg est un document d'urbanisme. C'est un outil de conception, de mise en œuvre et de suivi d'une planification stratégique, intercommunale, dans une perspective de développement durable.

Le territoire

Le SCOTERS est composé de 140 communes dont Schwindratzheim mais l'aire d'étude du SCOTERS est beaucoup plus vaste. La proximité de l'Allemagne et la révision du Regionalplan (équivalent de notre schéma de cohérence) du Kreiss de l'Ortenau, ont donné une dimension transfrontalière au SCOTERS.

Après 7 ans d'études et de concertation qui ont permis de partager le projet à chaque étape de l'élaboration, le Comité syndical a approuvé le SCOTERS le 1^{er} juin 2006. Le SCOTERS est composé de 4 documents téléchargeables sur le site www.scoters.org



Les objectifs

Les orientations générales du SCOTERS sont :

- favoriser le renouvellement urbain
- répondre à la diversité des besoins en logements (logements intermédiaires, logements aidés)
- avoir une gestion économe de l'espace
- veiller à la qualité des aménagements
- protéger des sites naturels et urbains
- développer l'habitat dans les secteurs bien desservis par les transports en commun.

Le Comité Syndical se réunit tous les 3 mois. Il est composé de 100 membres issus des Communautés de Communes adhérentes.

Impact pour la commune de Schwindratzheim

La commission compatibilité du SCOTERS vient d'émettre un avis dans le cadre de la modification de notre Plan d'Occupation des Sols (POS).

En conclusion

Au regard de la compatibilité avec le SCOTERS, la modification n° 1 du POS de Schwindratzheim n'appelle pas de remarques particulières.

Points de vigilance à intégrer au niveau de la réflexion du projet d'aménagement. Les opérations de plus de 5 000 m² de SHON ayant un lien direct de compatibilité avec le SCOTERS.

- Le SCOTERS prévoit, pour assurer une gestion économe de l'espace, que tous les nouveaux secteurs d'habitat intègrent une part importante d'habitat intermédiaire : maisons accolées, maisons individuelles superposées, carré de l'habitat, villa urbaine, maison de ville ou de village. Aussi, dans les zones à urbaniser affectées à l'habitat, en dehors de celles qui sont destinées à accueillir principalement des immeubles collectifs, le développement de l'urbanisation doit réserver une part significative - qui ne peut être inférieure à **25 %** du nombre de logements - à **l'habitat intermédiaire**. Le futur projet devra prendre en compte cette orientation.
- Compte tenu des objectifs de rationalisation de la consommation foncière du SCOTERS et de la bonne desserte de Schwindratzheim en transport en commun, le futur projet devrait présenter une densité supérieure au reste du ban communal.
- On peut également rappeler que les grandes opérations d'aménagement (plus de 5 000 m² de SHON), doivent s'accompagner d'un **effort de qualité sur l'aspect architectural des constructions**, l'agencement et la réalisation des espaces publics. A cette fin, des mesures permettant d'assurer la qualité des aménagements, celle des constructions comme celle des espaces extérieurs doivent être édictées en tenant compte du besoin d'espaces paysagers, en assurant **une bonne insertion des modes doux de déplacement** et en veillant à l'accessibilité des services et équipements par les personnes à mobilité réduite.

ELUS DE LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS DE LA ZORN AU SM'SCOTERS



- BOSELHAUSEN
- BOSENDORF
- GEISWILLER
- GINGSHEIM
- HOCHFEDEN
- HOHFRANKENHEIM
- ISSENHAUSEN
- KIRRWILLER
- LIXHAUSEN
- MUTZENHOUSE
- SCHAFFHOUSE S/Z
- SCHWINDRATZHEIM
- WALTENHEIM S/Z
- WICKERSHEIM
- WILSHAUSEN
- ZOEBERSDORF

Le SICTEU

Le 23 mai dernier, le conseil municipal a désigné M. Jacky Jacob, comme nouveau délégué de la commune de Schwindratzheim, auprès du SICTEU de Hochfelden et environs. L'assemblée délibérante du SICTEU a officiellement accueilli le nouveau délégué de la commune, lors de sa réunion du 5 juillet 2011.

permet d'identifier les actions à entreprendre pour progresser dans la conservation de la pollution dans les réseaux par temps secs et surtout de faciliter l'évacuation des eaux par temps de pluie pour éviter les inondations et améliorer la protection du milieu naturel.

De plus, la station d'épuration du SICTEU de Hochfelden est sujet à des apports très importants de matières minérales qui perturbent le traitement. En cause, les bassins versants qui par leur superficie (14,5 Ha pour Schwindratzheim) contribuent à la saturation et au déversement prématuré des réseaux. En cas de fortes pluies qui n'ont fort heureusement pas eu lieu, en 2011, ils sont responsables de l'arrivée dans le réseau d'un volume d'eau considérable. L'étude suggère de déconnecter en priorité ces bassins versants extérieurs.

Se pose également le problème de l'entrée des matières minérales dans les réseaux. Ces eaux claires parasites, se définissent comme toutes les eaux qui n'ont pas vocation à se retrouver dans les réseaux, comme les eaux d'infiltration, les sources, les eaux et les fontaines...

Enfin, il est envisagé, dans le cadre de la législation européenne, de procéder à la mise en conformité du système d'assainissement en raison de déversements prématurés vers le cours d'eau même en cas de petites pluies.

Cette année, le SICTEU de Hochfelden et environs n'a pas réalisé de travaux sur la commune de Schwindratzheim. Des travaux dans la rue de l'Église sont programmés début 2012. En revanche, une étude diagnostique du système d'assainissement des communes membres a été confiée à la société SOGREA. Cette étude est à présent achevée et elle a été présentée à l'ensemble des délégués le 19 octobre dernier au Centre Culturel de Schwindratzheim. Cette étude permet une connaissance détaillée du système d'assainissement en place,





Infos pratiques

SDEA

L'eau et vous

Omniprésente et indispensable au maintien de la vie, l'eau est essentielle pour notre planète et les êtres vivants qui la peuplent. Afin de permettre aux générations futures de bénéficier autant que nous de cet élément essentiel au développement des sociétés humaines, le SDEA s'emploie à mettre en place des actions pour protéger son environnement. Vous aussi, protégez nos ressources en adoptant les bons gestes.

L'eau du robinet est une eau à boire sans modération

Tous les minéraux nécessaires à notre organisme sont présents sans excès, dans l'eau du robinet. Mise à disposition 24 heures sur 24 partout, elle peut être bue quotidiennement*, sans modération et sans risque, tout au long d'une vie.

L'eau du robinet, l'un des aliments les plus contrôlés

Elle respecte les très nombreux paramètres de potabilité définis par le Code de la santé publique dans le cadre des normes européennes qui forment un standard de qualité très élevé.

L'eau du robinet est économique et écologique

L'eau du robinet est très peu coûteuse. Entre autres, dans le Bas-Rhin le prix de l'eau est en dessous de la moyenne nationale. Consommer l'eau du robinet, c'est faire un geste supplémentaire pour la planète en diminuant les impacts liés aux transports et en réduisant la production de déchets.

L'eau du robinet est potable

L'eau du robinet est adaptée à une consommation quotidienne et contient des minéraux et des oligo-éléments. Une eau totalement pure chimiquement n'est pas conforme aux critères de potabilité.

Adopter les bons gestes

L'eau du robinet est fraîche et disponible 24 h/24, 7 jrs/7, pourtant cette ressource n'est pas inépuisable. Il est possible d'agir au quotidien pour économiser l'eau et la préserver.

Pour ne pas polluer l'eau...

- Privilégiez les détergents contenant des tensio-actifs d'origine végétale : huile de coprah, colza, coco. Utilisez du savon noir, c'est un excellent nettoyant.
- Pour récurer et détartrer, utilisez de l'eau vinaigrée.
- Pour le jardinage, évitez l'utilisation des produits phytosanitaires de synthèse (désherbants, insecticides...).
- Choisissez des produits naturels, sans parfum de synthèse ni colorant.



- Evitez les bombes aérosols (déodorants), préférez les sticks.
- Lavez à basse température le linge peu sale (vous ferez en plus des économies d'énergie).

Il est interdit de déverser dans les égouts les huiles de vidange, les ordures ménagères, les lingettes, le contenu des fosses étanches, les effluents des fosses septiques, les carburants... L'égout n'est pas une poubelle.

7 réflexes au quotidien...

1. Préférez la douche au bain le plus souvent possible. Un bain consomme en effet entre 150 et 200 litres d'eau alors qu'une douche seulement 60 à 80 litres.
2. Lorsque vous faites la vaisselle, remplissez les deux bacs d'eau (un pour le lavage, l'autre pour le rinçage) au lieu de laisser couler l'eau.
3. Stoppez l'eau lorsque vous vous savonnez, vous lavez les dents ou vous rasez.
4. Faites tourner le lave linge et le lave vaisselle uniquement lorsqu'ils sont pleins ou alors utilisez la fonction «demicharge» si elle existe sur votre appareil.
5. Faites attention aux fuites. Une chasse d'eau qui fuit représente un gaspillage de 600 litres d'eau par jour ; un robinet qui laisse passer un filet entraîne une perte de 300 litres d'eau. Il est donc très important de vérifier régulièrement l'état de vos tuyauteries et robinetteries.
6. N'arrosez pas la pelouse en été et ne la tondez pas. Elle reverdira dès les premières pluies de l'automne et en ressortira fortifiée.
7. Pensez à utiliser l'eau de pluie retenue dans une citerne ou un bidon pour arroser les plantes.

La consommation d'eau en quelques chiffres-clés

Chacun d'entre nous utilise en moyenne 90 à 180 litres d'eau par jour. Pour une famille de quatre personnes, la consommation moyenne est de 120 à 200 m³ d'eau par an.

A peine 1% de notre consommation d'eau sert pour notre boisson, nous en utilisons 3% pour la préparation des aliments et nous en absorbons 1 litre par jour à travers nos aliments.





Accessibilité

LOI SUR LE HANDICAP : POUR QUE CHACUN TROUVE SA PLACE

La loi du 11 février 2005 se base sur le principe selon lequel «toute personne handicapée a droit à la solidarité de l'ensemble de la collectivité nationale qui lui garantit, en vertu de cette obligation, l'accès aux droits fondamentaux reconnus de tous les citoyens ainsi que le plein exercice de sa citoyenneté».

Il en résulte que la personne handicapée doit trouver toute sa place à l'école, accéder au savoir, occuper un emploi, évoluer professionnellement, participer aux activités culturelles et de loisirs...

Pour y parvenir, la nouvelle politique du handicap met notamment en place des mesures qui conduisent à l'accessibilité de toutes les composantes de l'environnement.

La loi de 2005

La loi instaure l'accessibilité du cadre bâti, des transports et des nouvelles technologies. L'accessibilité, jusqu'alors physique, est renforcée par une dimension intellectuelle et sensorielle.

La loi bénéficie, notamment, aux personnes dites à mobilité réduite, soit 40 % de la population. Ce chiffre estimatif inclut les personnes âgées qui devraient représenter plus de 30 % de la population en France d'ici 2050. A noter également les personnes en situation de handicap qui représentent plus de 3,5 millions d'utilisateurs en France et aussi les femmes enceintes, les parents qui se déplacent avec des enfants en poussette, les personnes de petite taille, les voyageurs encombrés de bagages... Nous sommes donc tous concernés.

L'accessibilité contribue donc à améliorer le cadre de vie de chacun et ne se résume pas à de simples rampes de fauteuils.

Mieux vivre pour tous

C'est avant tout une histoire de «mieux-être ensemble» dans un environnement accueillant et adapté.

Dans un premier temps, la loi oblige les collectivités à réaliser :

- un diagnostic de l'existant pour les ERP (Etablissements Recevant du Public).
- un PAVE (Plan de mise en Accessibilité de la Voirie et des aménagements des Espaces publics).

Accueil du public

La commune de Schwindratzheim a fait réaliser le diagnostic pour les ERP.

Les travaux à effectuer s'élèveraient à un montant de l'ordre de 600 000 €.

Pour les ERP, l'échéance de mise en accessibilité est fixée au 1^{er} janvier 2015. Il reste moins de 3 ans pour réaliser les travaux.

Accessibilité voirie

Le PAVE reste encore à établir. A ce jour peu de communes se sont engagées dans ce dossier. Le PAVE fixe notamment les dispositions susceptibles de rendre accessible l'ensemble des circulations piétonnes et des aires de stationnement automobiles. Il n'y a pas d'échéance dans la loi pour les travaux de voirie, mais tout nouvel aménagement doit tenir compte des règles d'accessibilité.

RECENSEMENT DE LA POPULATION
CHACUN DE NOUS COMPTE

Caroline REUTER

Elisabeth STRUB

Sophie MEYER

Recensement en 2012

Le recensement permet de connaître la population résidant en France. Les résultats du recensement éclairent les décisions publiques en matière d'équipements collectifs (écoles, hôpitaux, etc.).

Les communes ont désormais la responsabilité de préparer et de réaliser les enquêtes de recensement. Conformément à la loi, les enquêtes de recensement, sous l'égide de l'INSEE, sont désormais annuelles et, chaque année en France, un cinquième des communes de moins de 10 000 habitants sont recensées.

L'Insee organise et contrôle la collecte des informations. Il exploite les questionnaires et diffuse les chiffres de population légale de chaque collectivité territoriale et de chaque circonscription administrative.

La commune de Schwindratzheim se trouve donc concernée en 2012.

Les 3 agents recenseurs habilités passeront dans chaque foyer à partir du jeudi 19 janvier, pour vous remettre une fiche d'informations que vous devrez compléter. La campagne de recensement s'achèvera le 18 février 2012. Merci de leur réserver votre meilleur accueil !





Infos pratiques

Le PCS

Les tempêtes de 1999, les inondations de la Somme en 2001, l'accident d'AZF à Toulouse en 2001, la canicule en 2003 et l'épisode neigeux de l'année dernière, sont autant d'évènements qui ont montré que les communes n'étaient pas toutes préparées à affronter ce type de crise.

Le Plan Communal de Sauvegarde (PCS) : être prêt le Jour «J»

De là sont nées des lois qui ont renforcé le droit à l'information du public et l'obligation pour les communes soumises à un risque de mettre en place une organisation particulière en cas de crise qu'on appelle Plan Communal de Sauvegarde (PCS) qui s'intègre dans le dispositif de l'organisation générale des secours.

Devenu obligatoire pour toutes les communes, le plan communal de sauvegarde est un plan local de gestion

de crise qui s'inscrit dans le cadre des pouvoirs de police administrative du Maire qui doit prendre les mesures de prévention contre tous types de risques majeurs et organiser les secours sur sa commune.

L'objectif est triple :

- Sauvegarder les personnes, les biens et l'environnement,
- Limiter les conséquences d'un accident, d'un sinistre, d'une catastrophe,
- Organiser les secours communaux.

Le Plan Communal de sauvegarde a été élaboré par un maximum de personnes (élus, agents,...) afin de favoriser son caractère opérationnel et son appropriation par les acteurs.

Il doit être mis à jour régulièrement.

La cellule de crise municipale est composée comme ci-dessous.



Echéances électorales en 2012





Infos pratiques



TER

Depuis plus d'un an, la Région Alsace, en concertation avec les élus et usagers membres des CLAL (Comités Locaux d'Animation de Ligne) travaille avec la SNCF et RFF à l'élaboration de nouvelles grilles horaires pour le 11 décembre 2011. Dans un souci de lisibilité pour le voyageur, ce travail de redéfinition de l'offre s'est attaché à rechercher un maximum de cadencement sur l'ensemble du réseau, avec des trains arrivant à minute fixe. Ces évolutions impacteront également les horaires des TGV Est Européen.

Schwindratzheim est concerné pour le TER par l'axe Strasbourg-Saverne. Le CLAL s'est réuni à plusieurs reprises. Les dernières rencontres datent de novembre 2010 à Hochfelden et du 9 juin 2011 à Saverne. Lors de ces réunions, la Région Alsace a annoncé sa volonté de recourir au cadencement dès le 11 décembre 2011.

Annonces faites lors du CLAL du 9 juin :

Dans un objectif de simplification, de stabilité dans le temps et de renforcement de l'effet réseau pour l'utilisateur, le cadencement prévoit de systématiser la desserte des gares, dans les deux sens et à des horaires répétitifs pour rendre les grilles horaires lisibles (minutes de départ et d'arrivée constantes).

Le cadencement se poursuivra avec 2 étapes : 2014, avec les travaux de

Vendenheim puis 2016, avec la mise en service de la 2^e phase de la LGV Est.

Au 11 décembre, l'offre semaine prévoit :

- une desserte omnibus à la demi-heure en heure de pointe et toutes les 2 heures en heures creuses.
- La fin de la desserte de l'arrêt Zornhoff - Monswiller et le report des arrêts Vendenheim et Mundolsheim sur la ligne de Haguenau.

Mais lors de la publication du projet concernant Schwindratzheim, ce principe n'était pas respecté notamment pour le retour de Strasbourg vers 18h.

Amélioration de la desserte

Après intervention de la municipalité auprès du Conseil régional, nous avons obtenu l'arrêt de ce train en semaine sauf le mercredi (sillon non disponible à cause d'un train de Fret).

En semaine, Schwindratzheim sera desservi par 16 trains aller/retour dans les deux directions (Strasbourg et Saverne). Un des avantages du cadencement est l'horaire presque fixe et les arrêts identiques dans les gares pour tous les trains. Tous les trains ont des horaires à moins de

25mn pour Strasbourg et Saverne. Les correspondances avec les TGV sont facilitées. Pour les retours tardifs, un car départ 22h25 à Strasbourg desservira Schwindratzheim à 22h56.

Les horaires précis sont consultables sur le site

<http://www.ter-sncf.com/Regions/Alsace/fr/> ou sur <http://www.vialsace.eu/> le site de tous vos déplacements en Alsace.

A partir du 11 décembre, œuvrez pour le développement durable et réduisez votre budget transports en voyageant avec TER Alsace.

Horaires semaine type (Lundi à Vendredi)

Strasbourg	Schwindratzheim	Saverne	Cor	Saverne	Schwindratzheim	Strasbourg
05:00	05:31	05:57	Cor	05:22	05:41	06:05
06:25	06:45	07:04		05:52	06:10	06:34
06:55	07:18	07:35		06:12	06:30	06:53
07:23	07:45	08:04		06:49	07:08	07:34
08:25	08:44	09:04		07:23	07:42	08:04
09:25	09:44	10:04		07:53	08:11	08:33
10:25	10:44	11:04		08:23	08:41	09:05
12:45	13:05	13:24		09:53	10:12	10:34
14:25	14:44	15:04		10:52	11:11	11:33
15:25	15:45	16:04		11:52	12:11	12:33
16:25	16:45	17:04		12:53	13:12	13:34
16:55	17:15	17:34		13:53	14:11	14:34
17:25	17:45	18:05		15:23	15:42	16:04
17:54	18:14	18:31	souf Me	16:52	17:10	17:33
18:25	18:45	19:04		17:53	18:11	18:34
19:25	19:45	20:05		18:53	19:12	19:34
20:25	20:46	21:04				
21:25	21:56	22:02	car			
22:25	22:56	23:20	car			

Nouveau planning de la collecte des poubelles au 1^{er} janvier 2012



- Collecte sélective (bac jaune) : **mercredi semaine impaire**
- Collecte ordures ménagères (bac gris) : **jeudi**





ASADR 67

Décharge du Rohrbach - HOCHFELDEN Où en sommes-nous aujourd'hui ?

Après plus de 40 années de pollution, c'est la première fois qu'un commissaire-enquêteur donne son avis pour une fermeture définitive de la décharge le 30 décembre 2014.

L'ASADR 67 est membre de droit à la Commission Locale d'Information et de Surveillance (CLIS) du Centre de Stockage de Déchets du Rohrbach. A ce titre, notre association a été invitée à la réunion de cette commission qui a eu lieu le lundi 5 décembre 2011 à la Préfecture du Bas-Rhin à STRASBOURG.

Conformément à l'article R 512-19 du Code de l'Environnement, l'étude d'impact inhérente au dossier de demande d'autorisation déposé par l'exploitant SITA ALSACE au mois d'août 2010, pour une nouvelle poursuite d'exploitation jusqu'en 2019, a été soumise, avant décision, aux membres de la CLIS pour avis.

Voici le résultat de ce vote exprimé à mains levées par la totalité des 16 membres de cette commission :

- 6 avis défavorables
- 8 avis favorables
- 2 abstentions.

Conformément aux dispositions de l'article R 125-8 du Code de l'Environnement, la société gestionnaire

du site a également présenté son rapport annuel 2010. Au total, 79 734 tonnes de déchets ont été enfouies au Rohrbach en 2010, dont 70,27 % de refus de tri.

Lors de cette réunion, nous avons appris que le CODERST (Conseil de l'Environnement et des Risques Sanitaires et Technologiques) va émettre un avis le 12 décembre 2011.

Au vu de l'avis du Commissaire-Enquêteur de la CLIS et du CODERST, le Préfet prendra alors sa décision finale qui portera sur deux points :

- la durée d'exploitation,
- le tonnage à enfouir.

En principe, sa décision devrait être connue pour la fin de l'année. La population du Pays de la Zorn devra encore patienter quelques jours.

Sachez que notre association, avec votre aide durant l'enquête publique au printemps 2011, a fait tout son possible pour contrer ce nouveau projet de poursuite d'exploitation démesuré, dangereux et inacceptable. Quelle que soit l'issue de la décision, l'ASADR 67 continuera son combat pour préserver votre santé et votre cadre de vie.

**Nous vous souhaitons
une Bonne Année 2012 !**



Adhérez à l'ASADR 67

Association
de Sauvegarde
Alsace Déchets Rohrbach

1 Impasse de la Forêt
67270 HOCHFELDEN
☎ 03 88 91 74 05

asadr67@asadr67.eu

www.alsace-dechets.fr





<http://schwindratzheim.payszorn.com/>

Communauté de Communes Pays de la Zorn

Rechercher

Commune de Schwindratzheim
Pays de la Zorn

LE VILLAGE

LA MAIRIE

CULTURE ET LOISIRS

SCOLARITE ET VIE SOCIALE

ECONOMIE LOCALE

VIE PRATIQUE

FORMALITES ADMINISTRATIVES

Accueil



Nouveaux Horaires TER

A compter du 11 décembre, les horaires TER changent. Schwindratzheim est concernée par le cadencement.

27

Vente de l'Avent

nov
2011

Décorations pour Noël



Commémoration Armistice

La municipalité a commémoré l'Armistice du 11 novembre 1918.

04

Marché de Noël

déc
2011

L'Association "in Schwingelse" vous invite à son 4ème Marché de Noël.



Compte rendu Conseil Municipal

Le compte rendu de la réunion du Conseil Municipal du 10 octobre est en ligne.

11

Repas des Aînés

déc
2011

La municipalité invite les Aînés.



Caritas

Le 1er festival musical solidaire a réuni plusieurs centaines de personnes et connu un franc succès.

14

Animation Noël

déc
2011

Organisée par le Point Lecture.



Le site de la commune

<http://schwindratzheim.payszorn.com/> a soufflé sa 1^{re} bougie.

Plus réactif et plus interactif, le site est un outil complémentaire aux Schwin'Infos.

Il s'inscrit dans le site de la Communauté de Communes du Pays de la Zorn (CCPZ) qu'un clic sur le logo (en haut à gauche) permet d'atteindre. Les sites des autres communes de la CCPZ sont accessibles dans la partie gauche de la page d'accueil (sous les actualités).

A tout moment, un clic sur le bandeau de la commune permet de revenir à la page d'accueil. Sur l'ensemble du site un clic sur une photo permet de l'agrandir. Sur la page d'accueil, la colonne de gauche est réservée aux actualités. Celle de droite annonce les événements à venir.

Depuis cet automne, une lettre d'information du site permet de ne rien rater des nouveautés du site. Il est possible et conseillé de s'y inscrire dans la rubrique «La Mairie», «Schwin'infos».

Dans la même rubrique, vous retrouverez tous les Schwin'Infos au format pdf depuis sa création. Toutes suggestions d'articles, de rubriques ou remarques sur le site sont les bienvenues. Nous sommes particulièrement à la recherche de photos anciennes pour illustrer les pages «Histoire», «Environnement» et «Patrimoine».

Si vous êtes inscrits sur facebook, cliquez sur le bouton «j'aime» en bas à droite et vous verrez qui de vos amis apprécie notre site. N'hésitez pas à faire connaître votre commune.



Le calendrier des manifestations 2012

Janvier

Vendredi	06	Commune	Vœux Commune	Centre culturel
Samedi	14	Football-club	Théâtre alsacien	Centre culturel
Dimanche	15	Football-club	Théâtre alsacien	Centre culturel
Vendredi	20	Football-club	Théâtre alsacien	Centre culturel
Samedi	21	Football-club	Théâtre alsacien	Centre culturel
Dimanche	22	Football-club	Théâtre alsacien	Centre culturel

Mars

Samedi	03	Point lecture	Conférence	Centre culturel
Vendredi	16	Donneurs de sang	Don du sang	Foyer
Dimanche	18	Association foyer	Repas	Foyer
Vendredi	23	In Schwingelse	Salon broderie	Salle polyvalente
Samedi	24	In Schwingelse	Salon broderie	Salle polyvalente
Dimanche	25	In Schwingelse	Salon broderie	Salle polyvalente
Samedi	24	Concordia	Concert printemps	Centre culturel
Dimanche	25	Concordia	Concert printemps	Centre culturel

Avril

Mercredi	04	Point Lecture	Animation Pâques	Centre culturel
----------	----	---------------	------------------	-----------------

Mai

Mardi	08	Concordia	Sortie mai	Centre culturel
Samedi	19	Concordia	Festival	Salle polyvalente
Mercredi	23	Football-club	Challenge cantonal	Stade JJ DUTT
Jeudi	24	Football-club	Challenge cantonal	Stade JJ DUTT
Vendredi	25	Football-club	Challenge cantonal	Stade JJ DUTT

Juin

Vendredi	01	Donneurs de sang	Don du sang	Mutzenhouse
Dimanche	10	Cobras	Tournoi fléchettes	Salle polyvalente
Dimanche	17	Pompiers	130 ^e anniversaire	Salle polyvalente

Juillet

Samedi	14	In Schwingelse	Vide greniers - Marché du terroir	Village
Samedi	28	Tennis-Club	Tournoi tennis 28/07 au 12/08	Terrain tennis

Août

Vendredi	03	Football-club	Journées foot FCS	Terrain foot
Samedi	04	Paroisse protestante	Tarte flambée	Foyer
Samedi	04	Football-club	Journées foot FCS	Terrain foot
Dimanche	05	Football-club	Journées foot FCS	Terrain foot
Vendredi	10	Donneurs de sang	Don du sang	Foyer
Dimanche	12	Tennis-club	Finales tournoi tennis + repas TCS	Terrain tennis
Samedi	25	Football-club	Journées foot jeunes	Stade JJ DUTT
Dimanche	26	Football-club	Journées foot jeunes	Stade JJ DUTT

Septembre

Samedi	08	Badminton-club	Tournoi interne badminton	Salle polyvalente
Samedi	22	Point lecture	Conférence	Centre culturel

Octobre

Vendredi	05	Football-club	Fête de la Bière et du Houblon	Salle polyvalente
Samedi	06	Football-club	Fête de la Bière et du Houblon	Salle polyvalente
Dimanche	07	Football-club	Fête de la Bière et du Houblon	Salle polyvalente
Mercredi	10	Donneurs de sang	Don du sang	Foyer
Samedi	20	Producteurs fruits	Exposition fruits	Salle polyvalente
Dimanche	21	Producteurs fruits	Exposition fruits	Salle polyvalente

Novembre

Dimanche	04	Association foyer	Repas	Foyer
Samedi	17	Pompiers	Hutzel Cabaret	Centre culturel

Décembre

Dimanche	02	Commune	Repas Aînés	Centre culturel
Dimanche	09	In Schwingelse	Marché de Noël	Village
Mercredi	12	Point lecture	Animation Noël	Centre culturel
Samedi	15	Concordia	Concert Noël	Centre culturel
Mercredi	19	Donneurs de sang	Don du sang	Foyer
Mercredi	26	Football-club	Loto bingo	Centre culturel